

# TANK STOP

Das eft-Fachmagazin für Tankstelle und Mittelstand

Ausgabe 03 | 2015



## Titelthema

TANKSTELLE & MITTELSTAND ´15  
17. Branchenmesse auf der  
Überholspur

## Titelthema

Verleihung des Branchen-Oskars  
„Tankstelle des Jahres 2015“

## Inside

Mindestlohnkontrolle in  
der Praxis –  
Rüde Auftritte des Zolls

# MEINE TANKE

...

... hat alles,  
um mich im Sommer  
abzukühlen.



**frei und fair – Ihre freie Tankstelle**



## Das war die TANKSTELLE & MITTELSTAND '15

Zwei Jahre Vorbereitungs- und Organisationszeit, fast eine Woche Aufbau vor Ort, dann zweimal neun Stunden Messe, und einen Tag später geht man mit seinem Messteam noch einmal durch die drei Hallen und zwei Foren und registriert, dass schon mehr als die Hälfte der Stände verschwunden sind – eine immer wieder faszinierende Erkenntnis.

Und heute, über fünf Wochen nach diesen besagten, intensiven zwei mal neun Stunden freuen wir uns über die zahlreichen positiven Rückmeldungen vieler Aussteller, die vor allem die Qualität der Besucher und die damit verbundenen konstruktiven Gespräche loben sowie das für sie optimale Preis-Leistungs-Verhältnis in Münster. Ihnen allen gilt ein großer Dank, wie auch den weit über 5000 Fachbesuchern, die trotz des nervigen Bahnstreiks – der einer Tankstellenmesse ja eigentlich in die Karten spielt – zum Teil sehr lange Anfahrtswege in Kauf genommen haben.

Toll, dass das Ticketing wieder perfekt funktionierte wie schon vor zwei Jahren und toll auch, dass so viele Besucher und Aussteller unsere neu implementierte Messe-App downgeloadet haben; auch in 2017 werden wir technisch wieder alle Möglichkeiten auszuschöpfen wissen. Wer dann erneut ausstellen möchte und sich noch nicht bei Jasmin Krattenmacher gemeldet hat, sollte sich dringendst beeilen, denn die Vorreservierungsquote ist bereits jetzt sehr hoch.

Apropos Jasmin Krattenmacher: Vor allem ihr, aber natürlich auch dem gesamten Messteam gilt mein besonderer Dank. Das war mal wieder eine großartige Zusammenarbeit; die Tage in Münster waren anstrengend, aufregend und rauschend zugleich und die Motivation für 2017 ist jetzt schon riesengroß.

In unserer großen Nachbetrachtung zur TANKSTELLE & MITTELSTAND '15 lassen wir einige Aussteller zu Wort kommen und berichten intensiv über den Gala-Abend, an dem viele Gäste durch die sympathische Britta Heidemann zu Fechtfans geworden sind und der in der Verleihung der „Tankstelle des Jahres“ in fünf verschiedenen Kategorien einen weiteren Höhepunkt hatte. Aber auch andere Themen außerhalb des Messegeschehens wie Mindestlohnkontrolle und Sommergeschäfte in der Tankstelle prägen das vorliegende Magazin.

Aber schauen Sie doch selbst. Ich wünsche Ihnen viel Freude beim Lesen und Blättern.

Herzlichst Ihr

Bernd Scheiperpeter

## EDITORIAL





Seite 06 – 21 | TANKSTELLE & MITTELSTAND '15 –  
17. Branchenmesse auf der Überholspur



Seite 22 – 29 | Gas gegeben: Wie fanden Sie die Messe? –  
Stimmen von Ausstellern quer durch die Branchen



Seite 62 – 63 | Sommergeschäfte an der Tankstelle –  
Durstlöscher und Raffiniertes



Seite 66 – 67 | Bei Sturm gibt's keinen Nachschub –  
Exponierte Lage bestimmt den Tagesablauf

## Impressum

**Jahrgang 3**

**Herausgeber und Verlag**  
Einkaufsgesellschaft  
Freier Tankstellen mbH  
Ippendorfer Allee 1d  
53127 Bonn

Tel. 0228 - 910 29 0  
Fax 0228 - 910 29 29  
tankstop-magazin@eft-service.de  
www.tankstop-magazin.de  
www.eft-service.de/ueber-uns/  
tankstop-das-magazin

**Chefredaktion**  
Bernd Scheiperpeter

**Redaktionsleitung**  
Birgit Limbach  
redaktion-tankstop@eft-service.de

**Redaktion**  
Birgit Limbach (Bli)  
Julia Pater (JP)

**Anzeigenleitung**  
Birgit Limbach  
anzeigen-tankstop@eft-service.de

**Anzeigenpreisliste**  
Preisliste IV / Mediadaten 2015

**Erscheinungsweise**  
6 x jährlich

**Layout und Satz**  
Kopfstrom GmbH, Bonn  
www.kopfstrom.de

**Druck**  
Druckerei Engelhardt GmbH,  
Neunkirchen-Seelscheid  
www.druckerei-engelhardt.de

# Themenübersicht

## TITELTHEMA

- ▶ 17. Branchenmesse auf der Überholspur  
Gas gegeben: Wie fanden Sie die Messe? 6  
22
- ▶ Verleihung des Branchen-Oskars 30

## INDUSTRIEPARTNER

- Castrol: Die starke Marke für mehr Umsatz 38
- Effizienz steigern, langfristig profitieren 42
- Sicheres Lastschriftverfahren macht  
Kartenakzeptanz günstiger 44
- „Der Gewinn spornt uns an“ 46
- „Manchmal ist ein Gerätetausch rentabler als ein  
Kühlmitteltausch.“ 48
- Motor-Tuning mit Mobil 1 50
- „ec-select“ – Neues Zahlungsmittel der WEAT  
auf der Basis eines garantierten Lastschriftverfahren 52
- Vorfahrt für die Waschstraße 54

## SHOPNEWS

- Mr. Knabbits Stapelchips eröffnen das Preiseinstiegssegment 56
- Viel Zuspruch, interessante Kontakte und viel Spaß 58
- Villiger präsentiert neuartiges Topseller-Thekendisplay 60

## IHR GUTES RECHT

- Urlaubsansprüche für Tankstellen-Teams 73

## REGULARIEN

- Kleinanzeige: Zu verkaufen 53
- Ihre Meinung zählt / Leserbriefe 61
- bft-akademie – Seminare und Workshops 2015 72

## LEADERBOARD

- Die eft-Empfehlungslieferanten auf einen Blick 40

## TANKWORT

- Sommergeschäfte an der Tankstelle 62
- Bei Sturm gibt's keinen Nachschub 66
- TABA und Dillitzer – gemeinsam stärker im Markt! 68

## INSIDE

- ▶ Mindestlohnkontrolle in der Praxis 64

## PORTRAIT

- An Rente denkt sie noch lange nicht ... 70

## AKTIONEN

- Eco IndustryLine Doppelmodul-Funktionsleuchte 74
- bft-Öle im 12er-Pack lieferbar
- Deckenleuchte und Downlight von Caralux für Ihren Shop 75

## TERMINE

- Termine – Schulungen – Weiterbildungen 76

## KURZ VOR SCHLUSS

- Kreuzworträtsel 78

## Bildnachweis:

Editorial, Seite 6–28: Birgit Limbach; Seite 30–36: Bernd Fiehöfer;  
Seite 42–43: © Carolyn Franks – Fotolia.com;  
Seite 64: © Wolfisch – Fotolia.com; Seite 66–67: Sabine Bolwin;  
Seite 73: ©photocrew – Fotolia.com;  
Seite 76: Thorsten Frisch – shutterstock.com



Seite 30 – 36 | Verleihung des Branchen-Oskars  
„Tankstelle des Jahres 2015“



Seite 70 – 71 | An Rente denkt sie noch lange nicht ...

### Auflage

Druckauflage 5 000 Exemplare

### Papier

Tauro Offset  
FSC-zertifiziert

Für unverlangt eingereichte Manuskripte,  
Texte oder Fotos übernimmt die Redaktion  
keinerlei Haftung. Alle Rechte vorbehalten.  
Nachdruck, Vervielfältigungen und Nutzung  
von Inhalten, auch auszugsweise, sind nur  
nach ausdrücklicher Genehmigung des  
Herausgebers gestattet.

bft

eft

WIR BÜNDELN TANKSTELLEN-KOMPETENZ





## TANKSTELLE & MITTELSTAND '15

17. Branchenmesse auf der Überholspur

Never change a winning system – oder anders ausgedrückt: Seit über 30 Jahren hat die Messe TANKSTELLE & MITTELSTAND ihren fest etablierten Platz im Terminkalender der Mineralöl- und Tankstellenbranche. Rund 300 Aussteller präsentierten sich, ihre Produkte, Dienstleistungen und Neuerungen im Mai auf der 17. Ausgabe der Leistungsschau. Über 5000 Besucher kamen in die fünf Messehallen nach Münster. Zwei Tage lang pulsierte in der Messestadt das Herz der Branche.

Von Autopflegeprodukten bis Zapfsäulentechnik, von Kassensystemen bis Werkstatt- und Waschanlageneinrichtungen, von Partyschnaps bis hin zum Vollausstatter für Shop und Bistro, Licht, Technik, Energieeinsparung, Versicherung und Steuerberatung – die Bandbreite der Messepräsentationen ließ keine Wünsche offen. Frank Feldmann und Bernd Scheiperpeter, Geschäftsführer der Einkaufsgesellschaft Freier Tankstellen (eft) und Veranstalter der Messe, freuen sich über den Erfolg: „Wie uns die vielen Rückmeldungen widerspiegeln, ist unser Messekonzept auch dieses Jahr wieder aufgegangen. Die thematische Aufteilung der drei Hallen und zwei Foren in die Bereiche Autowäsche, Tanken- und Werkstatttechnik – alternative Energien – Investitionsgüter, Shop & Convenience, Innovative Lösungen und Verbände & Dienstleistern wird von den Ausstellern geschätzt und von Besuchern als sehr hilfreich empfunden.“ Aus insgesamt 13 europäischen Ländern reisten die Aussteller dieses Jahr an. „Wir achten darauf, dass alle Aussteller auch Deutsch sprechende Ansprechpartner oder Dependancen hier im Land haben. Die Abwicklung von Geschäften, die Kommunikation und der Austausch zwischen Anbietern und Interessenten muss auf einfachem Weg möglich sein.“ Die Zielgruppe Tankstellenmittelstand fühlte sich bestens bedient.



### Rund gelaufen

Erstmals gab es zum klassisch gedruckten Messeführer auch eine Messe-App für Smartphones und Tablet-Computer. Im Vorfeld der Messe wurde dieses digitale Nachschlagewerk in den Medien TANKSTOP, den bft-Nachrichten sowie online beworben. Die hohe Download-Quote überraschte die Macher der eft äußerst positiv. Besucher, die die App noch nicht kannten, konnten diese über einen überdimensional großen QR-Code am Stand der eft downloaden.

Ein weiteres Highlight erlebten die Besucher gleich am Eingang in die Hallen. Ein junges Team an Hostessen begrüßte jeden Gast und überreichte ihm sein persönliches Namensschild. Möglich machte dies das elektronische Anmeldeverfahren, bei dem sich jeder Besucher zuvor online registrieren musste.



### Tankstop(p) am Kaffestand

Einen Zwischenstopp konnten Besucher wie Aussteller auf dem großen Gemeinschaftsstand der eft / bft einlegen. Die Privatrösterei Drago Mocambo servierte an beiden Messtagen köstliche Kaffeespezialitäten aus der Siebträgermaschine. Die beiden Baristi Patrizia Marinoiu und Maurizio Caccamo legten noch einen drauf und verzierten in jeder Tasse den Kaffeeschaum mit kleinen Kunstwerken.



## Dank ans Team

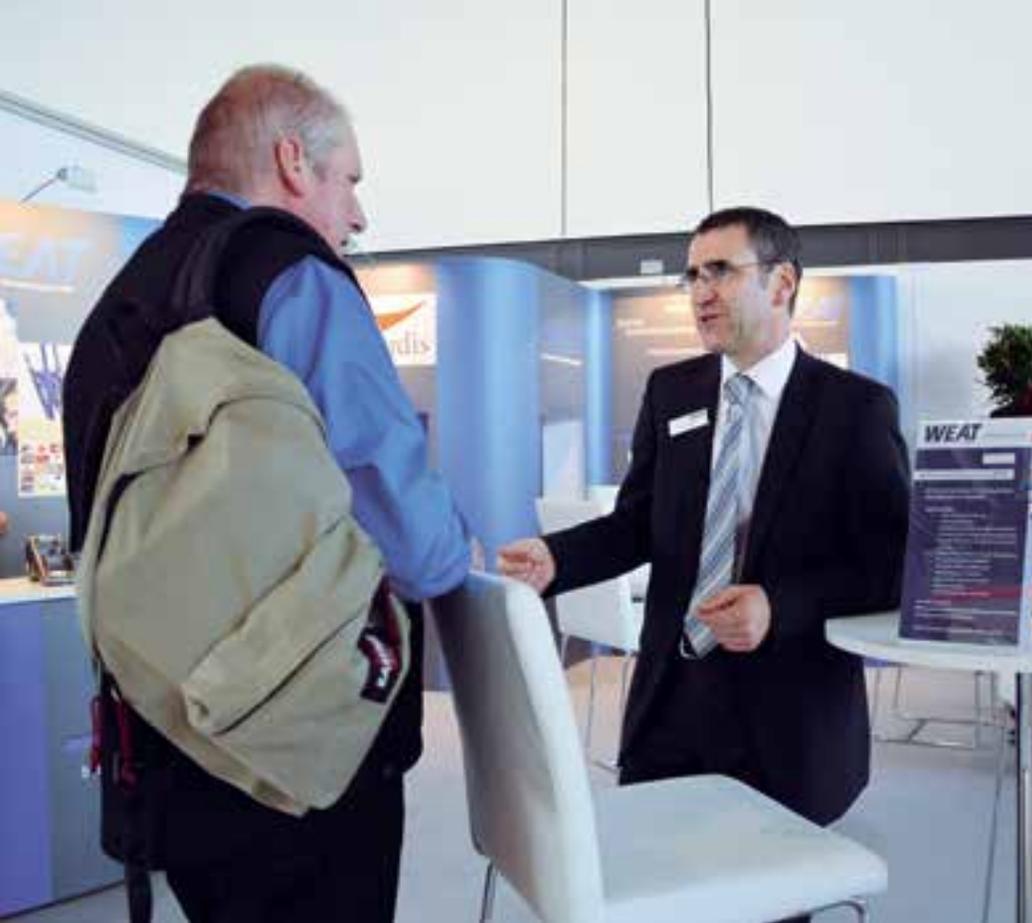
Ein besonderer Dank gilt Jasmin Krattenmacher (2.v.l.) von der eft. Sie ist die Messebeauftragte der Einkaufsgesellschaft und organisiert und koordiniert seit 17 Jahren die Messe TANKSTELLE & MITTELSTAND. Unerschütterlich und durch nichts aus der Ruhe zu bringen war sie vor allem in den letzten Monaten vor der Messe im Dauereinsatz für die vielen Fragen und Bedürfnisse der Aussteller. Während der beiden Messetage erhielt sie Unterstützung von ihren Kolleginnen Janette Klinkhammer, Iris Müller, Julia Pater, Petra von Bülow und Birgit Limbach (v.l.).



## Tue Gutes und rede darüber

Wie in jedem Messejahr nimmt die eft als Veranstalter der Messe Kontakt mit der Münster Tafel e.V. auf. Der Verein unterstützt sozialschwache Menschen, alleinerziehende und ältere Menschen mit täglichen Lebensmittelgaben. Viele Aussteller, besonders aus der Halle Süd Shop- und Convenience, hatten sich bereit erklärt, ihre übrig gebliebenen und nicht zur weiteren Verwendung vorgesehenen Nahrungs- und Genussmittelrestanten an den gemeinnützigen Verein zu spenden. Roland Goetz, Vorsitzender des Vereins, nahm das Angebot dankbar an. Rund 9.000 Menschen aus Münster und der Umgebung erfahren wöchentlich die Hilfe des Vereins.

■ eft / Bli



Jasmin Krattenmacher half Besuchern wie Ausstellern weiter.









# RESERVE FÜR IHRE KUNDEN. TURBO FÜR DEN UMSATZ.

**MILLIONEN AUTOFÄHRER SIND OHNE ÖLRESERVE UNTERWEGS!**

Das Castrol Professional Sortiment bietet Ihren Kunden maximale Leistung und Schutz. Und Ihnen den attraktiven Rundum-Service, der Sie bei einem Hersteller von Premium-Motorenöl erwartet.

**Exklusiv für Tankstellen. Jetzt bestellen!**



[www.castrol.com/de](http://www.castrol.com/de)

IT'S MORE THAN JUST OIL.

  
**PROFESSIONAL**





GeBALDtes Wissen: Erwin Bald, Mitbegründer der bft und Axel Graf Bülow, seit über 30 Jahren Hauptgeschäftsführer beim Bundesverband Freier Tankstellen (v.l.)





Frank Feldmann und Bernd Scheiperpeter (v.l.) im Interview nach der Messe.

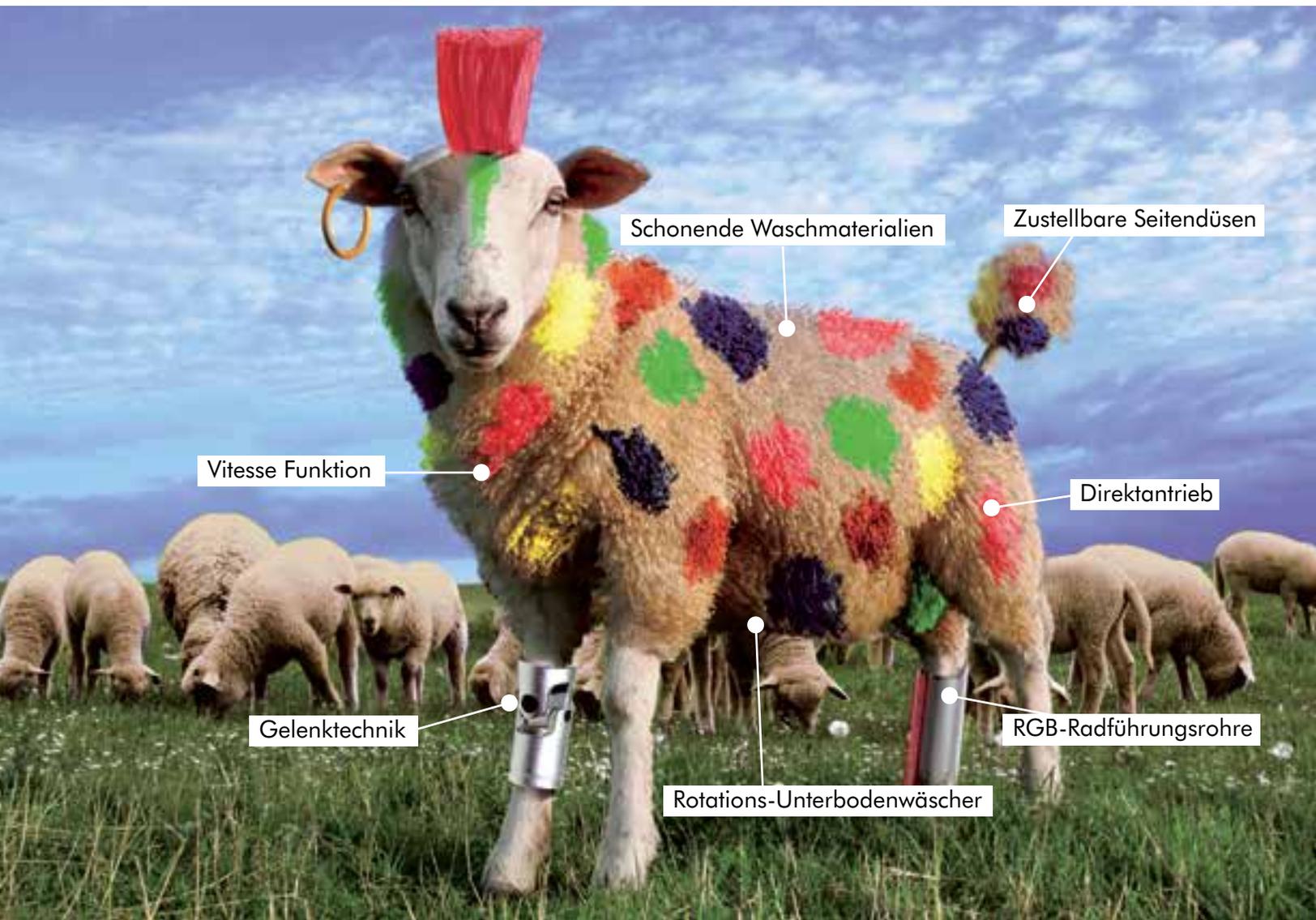






Waschen Sie erfolgreicher mit Christ  
**Be different, be better...**

und dabei immer einen Schritt voraus mit Innovationen



**Christ**  
CAR CARE

**Christ Waschanlagen,  
höchste Qualität für die professionelle Fahrzeugwäsche!**

The Real Car Wash Factory

**Christ**  
WASH SYSTEMS



Otto Christ AG • Wash Systems • Postfach 12 54 • 87682 Memmingen  
Tel. +49 83 31/857-100 • verkauf@christ-ag.com • www.christ-ag.com





Eine große Vielfalt an vorgestellten Produkten und Dienstleistungen zeichnete die Messe auch in diesem Jahr aus.



# Gas gegeben: Wie fanden Sie die Messe?

## Stimmen von Ausstellern quer durch die Branchen



Jonas Brand, Arno Maisch (v.l.) – Sunmax GmbH

„Wir stellen zum ersten Mal auf der TANKSTELLE & MITTELSTAND aus. Unsere Erwartungen waren nicht hoch. Umso begeisterter sind wir von dem Erfolg. Wir konnten sehr gute Kontakte knüpfen.“



Matthias Koch – Koch-Chemie GmbH

„Die Resonanz an unserem Stand war diesmal etwas geringer. Dafür war die Qualität der Gespräche sehr hoch. Ein tolles Fachpublikum.“

Alexander Christ –  
Otto Christ AG

„Die Besucher unseres Standes zeigten großes Interesse. Wir waren dem Ansturm durch ausreichend Personal gewappnet und haben sehr gute Gespräche geführt. Auf der TANKSTELLE & MITTELSTAND knüpfen wir immer sehr wichtige Kontakte. Wir kommen sehr gern nach Münster. Kosten-Nutzen stehen in einem guten Verhältnis.“



Anzeige

# Starker Kaffee. Alle Extras **inklusive.**

Das Paket für den Tankstellenbedarf:

Die neue Cafitesse Excellence Compact inklusive to-go-Paket mit Bechern, Rührstäbchen, Zucker und Milch im Wert von über 150 €.\*



1350  
Becher/Deckel



1000  
Rührstäbchen



1000  
Zuckersticks



600  
Portions-Milch



Fordern Sie Ihr unverbindliches Angebot an:  
[www.douwe.de/tankstop315](http://www.douwe.de/tankstop315)



Jürgen Schmitt – Logex System GmbH & Co. KG

„Wir stellen zum ersten Mal auf der Messe aus und sind hoch zufrieden. Die Resonanz ist besser, als erwartet. Besonders auf der Abendveranstaltung für Aussteller haben wir sehr gute Kontakte geknüpft, neue Geschäftsanbahnungen zeichnen sich ab.“

---



Antje Rachwitz – B+S Card Service GmbH

„Wir sind sehr zufrieden. Wir konnten alte Kontakte vertiefen und neue knüpfen.“

---



Martin Suchanek – GAZ Gesellschaft GmbH

„Ich stelle positiv fest, dass die Qualität der Messe geblieben ist. Wir konnten gute Gespräche mit den Besuchern unseres Standes führen. Ich bin 2017 wieder dabei.“

---



Christian Leu – Tokheim GmbH

„Super, es läuft prima. Wir treffen viele bekannte Gesichter. Die Atmosphäre ist entspannt. Die zwei Messetage sind sehr kompakt, aber effektiv, was Kosten und Aufwand rechtfertigt. Wir schätzen das nationale Publikum.“

---



Matthias Wolber – Autoteileland AL GmbH

„Nach der Erfahrung auf der Messe in Stuttgart waren wir sehr skeptisch. Aber wir müssen feststellen, dass wir hier genau unsere Zielgruppe getroffen haben. Wir konnten eine hohe Kundenfrequenz verzeichnen und die Besucher nahmen sich Zeit für die Gespräche.“

---



Raimondo Baiamonte – HELLA KGaA Hueck & Co.

„Die Organisation der Messe war mal wieder perfekt. Wir stellen zum 4. Mal auf der TANKSTELLE & MITTELSTAND aus und schöpfen immer wieder neue Potentiale. Unser Bekanntheitsgrad in der Zielgruppe wächst, die Besucher kommen gezielt zu uns.“

---



Hans-Peter Beucke – CPM Shop-Management

„Das ist die geilste Messe ever! Hier treffen wir den Mittelstand und das sind genau unsere Kunden. Wir sind Mittelstand! Die zwei Tage reichen vollkommen.“

---



Michael Galetz, Ralf Ostertag (v.l.) –  
IFL Industrie-Leasing GmbH

„Wir haben unseren Messeauftritt verändert mit dem Ergebnis, dass wir einen hohen Run verzeichnen konnten. Wir wurden anders wahrgenommen und konnten neue Händler akquirieren. Wir sind sehr zufrieden.“



Johannes Lübbering,  
Jörg Müller (v.l.) –  
Lübbering Umwelttechnik GmbH

„Nach der Uniti-Messe waren wir sehr auf die TANKSTELLE & MITTELSTAND gespannt und hatten überlegt, ob wir überhaupt ausstellen sollen. Wir sind sehr zufrieden über die gute Resonanz und hohe Qualität der Besucher.“



Frank Bender –  
PWM GmbH & Co. KG

„Die Messe ist sehr familiär. Die zwei Tage sind vollgepackt, die Resonanz ist sehr gut. Wir schätzen die hohe Qualität in Münster.“

Markus Stille –  
CONTAX Schwipp &  
Stille Steuerberater

„Wir konnten die Messe zum Austausch nutzen und haben viele Termine mit Interessierten gemacht. Wir erfahren hier eine große Resonanz auf den Roundtable der eft. Die Vernetzung klappt.“



**bft-fashion**

**DIE KOLLEKTION  
FÜR IHR TEAM**

Besuchen Sie uns  
in unserem  
Online-Shop

Zum Online-Shop



[www.eft-service.de](http://www.eft-service.de)



Thomas Kirchhoff –  
F.A. Thiem GmbH & Co. KG

Natalie Blings-Separovic,  
Magdalena Wessel –  
Messe Frankfurt Exhibition GmbH

„Diese Messe spiegelt genau unsere Klientel wider. Wir sind begeistert und haben schon ´Fussel am Mund´. Hier stimmt das Preis-Leistungsverhältnis. Die Stuttgarter Messe ist zu teuer.“

„Die etablierte TANKSTELLE & MITTELSTAND ist eine tolle Messe in toller Atmosphäre. Es ist ein Treffpunkt für alle, die kompakte Information wünschen. Besonders danken möchte ich der Einkaufsgesellschaft Freier Tankstellen für ihre Kooperation. Ich freue mich auf die weitere Zusammenarbeit.“

Anzeige

# CONTAX OIL

Kaufmännisches Wissen und gute Beratung für Ihren Erfolg

- Branchenspezialist seit über 25 Jahren
- Beratung vor Ort
- Individuelle Analysen
- Innovatives Online Berichtswesen
- Schnittstellen in alle gängigen Systeme
- Von der Logistik bis zur Analyse
- Vom Einzelbetreiber bis zum Netzbetrieb
- Schulungen / Seminare in vielen Bereichen

**CONTAX OIL**  
STEUERBERATER

Feldstraße 77  
44141 Dortmund

Tel.: 0231 - 965 101 - 0  
Fax: 0231 - 965 - 101 - 90  
Mail: [info@contax-steuerberater.de](mailto:info@contax-steuerberater.de)  
[www.contax-oil.de](http://www.contax-oil.de)



Jörg Heiligbrunner –  
Scheidt & Bachmann GmbH

Carsten Müller –  
Kuttenkeuler GmbH

„Die TANKSTELLE & MITTELSTAND ist eine sehr gute Veranstaltung. An unserem Stand hatten wir den Einzelstationär genauso wie Vertreter internationaler Firmen. Hier werden klassische Forecourt-Lösungen, neue Technologien Die Dauer der Messe ist perfekt, es ist eine runde Sache.“

„Die zwei Tage sind wie eine Druckbetankung: heftig, aber sehr gut. Wir führen sehr gute Gespräche.“

■ eft / Bli

Anzeige

# HUTH. Die ganze Welt der Tankstelle!



HUTH Elektronik Systeme GmbH ♦ Echternacher Str. 10 ♦ 53842 Troisdorf-Spich  
Telefon +49 (0)2241 48 63 0 ♦ Fax +49 (0)2241 48 63 810 ♦ E-Mail: info@huth.org ♦ www.huth-elektronik.de



Henning Neuser  
und Philipp Sutter  
(v.l.) sorgten mit  
ihrem Akustikpop  
für die passende  
Atmosphäre.



# Verleihung des Branchen-Oskars „Tankstelle des Jahres 2015“ in neuem Glanz

Ausstellerabend ein voller Erfolg

**E**ndlich war es soweit! Auf dem Ausstellerabend der diesjährigen Messe TANKSTELLE & MITTELSTAND der Einkaufsgesellschaft Freier Tankstellen (eft) und des Bundesverbandes Freier Tankstellen (bft) wurde erstmals der Preis für die „Tankstelle des Jahres“ in Kooperation zwischen eft und dem Magazin tankstelle verliehen. Stolz nahmen die fünf Gewinner ihre Preise auf der ausverkauften Abendveranstaltung am 6. Mai in der feierlich geschmückten Halle des Messe und Congress Centrums Halle Münsterland entgegen.



Die große Halle der Messe Münsterland war prall gefüllt.

Dass auch mit kleinen Dingen große Freude erzeugt werden kann, zeigte sich schon bei der Ankunft der rund 1000 Gäste. Auf jedem festlich gedeckten Tisch stand ein 5-Liter-Fass kühles Bier, gesponsert von der Brauerei Veltins, der an dieser Stelle ein herzliches Dankeschön gebührt. Begeistert machten sich vor allem die Herren der Schöpfung daran, das frische Helle für ihren Tisch zu zapfen. Vielversprechend ging der Abend weiter mit kulinarischen Köstlichkeiten am mehrgängigen Buffet. Philipp Sutter und Henning Neuser von „Die Poplounge“ garnierten den Gaumenschmaus musikalisch mit einer abwechslungsreichen Mischung aus Jazz- und Popstücken. Die stimmungsvolle Atmosphäre führte zu intensiven Gesprächen an allen Tischen.



Britta Heidemann stellte sich Bernd Scheiperpeters Fragen.

Eines der weiteren Highlights des Abends war der Auftritt der Fecht-Olympiasiegerin, Welt- und Europameisterin Britta Heidemann. Die Kölnerin stand efit-Geschäftsführer Bernd Scheiperpeter im Interview Rede und Antwort und erklärte, dass es ihr an der Tankstelle vor allem auf guten Service und eine nette Bedienung ankomme: „Damit ist der Kunde doch meist schon zufrieden.“ Im Anschluss an das Gespräch wurde zwei Freiwilligen aus dem Publikum die Gelegenheit geboten, sich auf der Bühne in voller Fechtmontur und mit Degen zu duellieren. Mutig meldeten sich Christian Piendl von der Firma LED Superlight und Jochen Schlosser von der EHRLE Reinigungstechnik GmbH. Mit Brustschutz gekleidet kreuzten sie zuerst die Degen mit Britta

Heidemann, die auch in High Heels statt Sportschuhen eine mehr als gute Figur machte. Nach dem kurzen Aufwärmen begann das spannende Duell zwischen den Herren, das Jochen Schlosser mit einem 3:0 für sich entschied. Den Abschluss bildete eine Fechteinlage zwischen Alexandra Ndolo, Nationalmannschafts-Teamkollegin von Britta Heidemann und derzeit die Nummer zwei der Deutschen Rangliste mit Georg Hartmann, dem Manager Heidemanns und ehemaliger Leistungsfechter. Heidemann kommentierte den Zweikampf teils grinsend, spätestens als sich Hartmann eine Pause gönnen musste – natürlich nur, um sich die Schuhe erneut zu binden. „Es sind immer wieder die gleichen“, grinste Heidemann.



Frische Ideen für Ihren Shop!  
Damit sich Ihre Kunden wohlfühlen.

Lassen Sie sich in unserem Show-Room inspirieren!  
Vereinbaren Sie einen Termin unter 040 / 52 68 31 21

Carstens Shop-Einrichtungen GmbH  
An der Bahn 3 | 22844 Norderstedt | [www.carstensshop.de](http://www.carstensshop.de)

Anzeige

Die Krönung des Abends bildete die Verleihung des Branchen-Oskars „Tankstelle des Jahres“. Die Jury, bestehend aus Stephan Zieger (bft), Jürgen Albrecht (ADAC), Peter Hengstermann (Tankstellen-Interessenverband), Matthias Heinz (Magazin tankstelle) und Christian Warning (The Retail Marketeers), setzte sich aus für die Branche wichtigen Fachleuten zusammen. Prämiert wurden die besten Einsendungen in den Kategorien „Bester Shop“ (bis 70

qm, 70-100 qm, über 100 qm), „Beste Autowäsche“ und „Innovation Online“. Matthias Heinz moderierte die Verleihung, in kurzen Filmen wurden die Gewinner und ihre Stationen präsentiert. Ausgezeichnet wurden die fünf Sieger mit einem mehrere Kilo schweren Pokal, einer vergoldeten Zapfpistole sowie einer Urkunde.

**Bernd Scheiperpeter, Matthias Heinz, Markus Mössner, Daniela Schrafstetter, Maximilian Schrafstetter, Peter Herm, Matthias Legler, Marianne Salmen, Dominik Graf von Matuschka, André Liebherr, Salvatore Leo, Fritz Bernhard Reilmann, Britta Heidemann (v.l.)**



Um ihr Engagement und ihre Ideen auch kundenwirksam kommunizieren zu können, werden in den fünf Siegerstationen künftig neben dem Pokal und der Urkunde auch große Türaufkleber „Wir sind Tankstelle des Jahres 2015“, Einleger für die Zapfpistolen und Ansteckbuttons für die Tankstellen-Teams auf die Auszeichnung hinweisen. Unter Beifall stellten sich die preisgekrönten Tankstellenbetreiber zum Schluss für ein Gruppenbild auf.

Nach dem offiziellen Programm halte der Abend noch lange an den Bierständen im Foyer aus. An einem Fechtmobil konnten sich Neugierige einmal selbst mit dem Degen in der Hand probieren. Insgesamt war die Abendveranstaltung ein voller Erfolg und begeisterte Gäste wie Veranstalter.

## Die Gewinner der „Tankstelle des Jahres 2015“

– Kategorie –  
„Bester Shop“ bis 70 m<sup>2</sup>  
Freie SB Tankstelle Mauern,  
Maximilian Schrafstetter:



Überzeugen konnte der Familienbetrieb in der dritten Generation mit einem vielfältigen und gut sortierten Angebot auf wenig Raum. Durch einen Umbau sollte gezielt den Anforderungen der Kunden entsprochen werden. Der Shop enthält einen gemütlich gestalteten Lounge-Bereich mit indirektem Licht. Von hier kann der Kunde bei einer Tasse Kaffee seine Autowäsche über einen Bildschirm verfolgen. Ebenso bieten Maximilian und Daniela Schrafstetter in ihrer Tankstelle eine DHL-Station sowie eine eigene Tankkarte an und schaffen so einen weiteren Mehrwert.

Maximilian Schrafstetter:

„Wir haben einen sehr schönen und gut organisierten Abend verlebt. Zudem saßen wir mit netten Kollegen aus der Branche zusammen, mit denen wir Gespräche führen konnten, zu denen wir sonst nur selten kommen.“

– Kategorie –  
„Bester Shop“ über 100 m<sup>2</sup>  
Tankcenter Herm Buchen,  
Peter Herm:



– Kategorie –  
„Bester Shop“ 70 bis 100 m<sup>2</sup>  
Esso SB Tankstelle Ulm-Seligweiler,  
Markus Mössner:



**W**ar die Tankstelle von Markus Mössner 1993 noch 45 qm groß, so verdoppelte er die Fläche 1996. Dies brachte nicht nur eine Umsatzsteigerung von rund 550 Prozent, sondern auch gute Ideen mit sich. 2006 wurde ein Pizzakonzzept eingeführt. Der Shop teilt sich seitdem die Fläche mit einer opulenten Pizzatheke, auf der frisch zubereitete Pizzen mit unterschiedlichen Belägen präsentiert werden. Das steigerte die Shop-Umsätze besonders bei den Getränken.

Markus Mössner:

„Der Ausstellerabend war eine gelungene Veranstaltung. Vom leckeren Essen bis hin zu dem beeindruckenden Rahmenprogramm mit der Fechtvorführung. Vor allem freuen wir uns natürlich über den Preis. Unsere Tankstelle haben wir schon mit den Auszeichnungen geschmückt und auch auf unserer Internetseite machen wir darauf aufmerksam.“

**G**anz besonders wichtig ist Tankstellenbetreiber Peter Herm, dass sich seine Kunden wohlfühlen. Denn er weiß, die meisten Kaufentscheidungen werden aus emotionalen Gründen getroffen. Deswegen bietet er neben dem Tanken und Waschen der Fahrzeuge eine Vielfalt an Möglichkeiten. Das Konzept mit Shop, Bistro, Getränkemarkt und Weinlounge ist bisher einzigartig in Deutschland. Ebenso ist das Tankcenter in Buchen die erste Tankstelle, in der Smartphones kabellos aufgeladen werden können. Auch fachlich geschultes Personal ist für Peter Herm von Bedeutung. Noch in diesem Jahr wird ein Mitarbeiter seiner Tankstelle eine Ausbildung zum Sommelier abschließen, um die Kunden beim Weinkauf noch besser beraten zu können.

Peter Herm:

„Es war eine sehr gelungene und hochwertige Veranstaltung. Die Halle war sehr schön hergerichtet, die runden Tische luden zum Austausch ein. Britta Heidemann als Act war „treffend“, um es im Fechtjargon zu sagen. In unserem Team haben wir bereits eine innovative Vermarktung in die Wege geleitet, damit die Auszeichnung auch nachhaltige Wirkung behält.“

– Kategorie –  
„Beste Autowäsche“  
Allguth Station André Liebherr,  
Gilching:



**B**ei der Allguth-Waschanlage ist der Kunde König und kann sich auf eine optimale Pflege seines Fahrzeuges verlassen. Über einen Kundengang, der parallel zur Waschstraße verläuft, kann der Fahrzeughalter die gesamte Wäsche beobachten. Der am Schluss wartende Endkontrolleur überprüft noch einmal die Sauberkeit und wischt die letzten Wassertropfen ab, bevor er dem Fahrer die Tür öffnet und ihn verabschiedet. Zudem zählt die Allguth-Waschanlage mit 110000 Wäschen jährlich zu einer der leistungsstärksten Anlagen Deutschlands und ist die erste überhaupt, die an Sonntagen in Bayern waschen darf.

André Liebherr:

„Das Ambiente bei der Preisverleihung war toll. Wir haben neue Kontakte geknüpft und einen angenehmen Abend verlebt. Im Kundengang unserer Waschanlage steht der Pokal in einer Vitrine, die Urkunde ist ebenfalls an der Wand platziert. Außerdem haben wir eine Pressemitteilung herausgegeben, um noch einmal auf die für uns schon zweite Auszeichnung aufmerksam zu machen. Wir freuen uns sehr und sind uns sicher, dass wir auch diesmal wieder einige neue Kunden hinzugewinnen können.“

– Kategorie –  
„Innovation Online“  
Dr. Reilmann & Goodson Tankstelle Eickelborn,  
Salvatore Leo:



**M**it ihrer 2012 professionell gestalteten Internetseite konnte die Tankstelle Dr. Reilmann & Goodson aus Eickelborn punkten. Wichtig waren beim Aufbau der Website vor allem die Präsentation der Angebote und Dienstleistungen sowie die Information über das Unternehmen selbst. Zusätzlich startete Geschäftsführer Salvatore Leo eine Facebook-Seite, die er regelmäßig pflegt. Interessant für Tankstellenkunden ist auch das online-gestützte Punktesystem. Über einen Tablet-Computer an der Kasse können Kunden mit ihrem Smartphone zahlen und Punkte sammeln oder einlösen. Durch die verstärkte Nutzung der technischen Medien soll das Tankstellenbüro nach und nach papierlos werden.

Salvatore Leo:

„Die Preisverleihung war für uns ein Highlight. Britta Heidemann hat toll moderiert und wir haben uns rundum wohl gefühlt. Jetzt schauen wir, was wir im Nachhinein noch aus der Auszeichnung ziehen können. In unserer Tankstelle hängen bereits die Aufkleber, die Zapfpistolen sind bestückt und unsere Kunden sprechen uns auf den Pokal an. Selbst unsere regionale Zeitung hat einen Bericht über uns gebracht.“

■ eft / JP

Neu  
Cigarillos for sunny moments.



SUN



Mit und ohne Filter

Angenehm einfach zu rauchen

Klapp-Box mit  
innovativem Magnetverschluss

#### SUN: DAS NEUE CIGARILLO

- \* 7er Packung – die ideale Pocket-Größe
- \* Nur 2,50 Euro – der ideale „Out of Pocket“-Preis
- \* Interessant auch für Zigarettenraucher
- \* In bewährter Clubmaster Qualität

#### MEHR INFORMATIONEN ...

- \* ... über Ihren Arnold André Außendienst
- \* ... oder unter Tel.: 0 52 23/16 31 11



Sonnig leuchtendes Display



Rauchprobensampling

Outdoor-Promotion und Street-Art-Aktionen

# Die starke Marke für mehr Umsatz

## Das Angebot für Freie Tankstellen

Castrol ist Innovations- und Technologieführer im Schmierstoffmarkt und bietet ein breites Sortiment an Motorenölen, Getriebeölen und Spezialprodukten an. Die Erfahrungen aus dem Motorsport, der Vorsprung in Forschung und Entwicklung und die erfolgreiche Zusammenarbeit mit führenden Automobilherstellern sind die Grundlagen für den internationalen Erfolg des Schmierstoffspezialisten. Ob Audi, Ford oder Volkswagen – viele Kfz-Hersteller setzen bereits bei der Werksbefüllung der Motoren und Getriebe auf Schmierstofflösungen von Castrol und empfehlen diese Produkte deshalb auch für den Einsatz im Service weiter.

Die Premium Schmierstoff-Marke Castrol baut ihre Marktpräsenz bei freien Tankstellen auch in diesem Jahr weiter aus. Rund um ihr exklusives Tankstellensortiment hat Castrol ein Verkaufsförderungs- und Promotion-Konzept entwickelt, das die Tankstellenbetreiber aktiv dabei unterstützt, die Schmierstoffumsätze mit der Traditionsmarke Castrol zu optimieren. Bei der Vielzahl der Produkte, die heute in den Verkaufsräumen von Tankstellen angeboten werden, schafft es Castrol, dem Endverbraucher schnell und „selbstberatend“ Orientierung zu schaffen und dafür zu sorgen, dass jeder Autofahrer sein richtiges Öl aus dem Castrol Professional Sortiment auf Anhieb findet.

### Unser Angebot: Durchstarten mit den stärksten Ölen

Seit Jahrzehnten ist Castrol aus dem Motorsport nicht mehr wegzudenken. Spektakuläre Erfolge wie in der DTM, in der WRC oder aktuell als Technologiepartner des Bloodhound SSC beim

Geschwindigkeits-Rekordversuch zu Land stellen die Leistungsfähigkeit unserer Motorenöle und unsere Rolle als Technologieführer immer wieder unter Beweis.

Das bietet Castrol den freien Tankstellen:

- Schnell drehende Produkte
- Kurze Lieferzeiten
- Starke Abverkaufsunterstützung
- Saisonale Promotions
- Sehr gute Margen
- Trainings für Ihre Mitarbeiter

Bei Bestellung des Castrol Sortiments im Rahmen des saisonalen Promotionsplans stattdie Marke teilnehmende Tankstellen mit attraktiven Werbemitteln\* aus.



\* Werbemittel können variieren. Nur solange der Vorrat reicht.

Das Castrol Professional Sortiment für Tankstellen steht für leistungsstarke Motorenöle der Premium-Klasse.



Wer als Tankstellenbetreiber Partner von Castrol wird, der geht mit seinem Schmierstoffumsatz ebenso auf die Überholspur. Dafür sorgt ein attraktives Castrol Professional Shop-VKF-System, in dessen Zentrum der verkaufstarke Castrol Ölwagen steht.

Der Castrol Ölwagen trägt auf dem Top-Schild den Castrol QR-Code, mit dem man per Smartphone den schnellen Weg zum Nachfüll-Öl findet. Wer kein Smartphone hat, findet sich kinderleicht mit dem am Ölwagen befindlichen Castrol Ölrad zurecht, um sich für das passende Nachfüll-Öl zu entscheiden. Dazu ist der Castrol Ölwagen mit einem Castrol Preisstreifen ausgestattet, der auf Anhieb die Öl-Empfehlungen führender Fahrzeughersteller aufzeigt. Das VKF-Paket von Castrol hilft Endverbrauchern schnell auf dem Weg zum passenden Schmierstoff für das Fahrzeug. Im Ergebnis darf sich der Tankstellenbetreiber auf eine partnerschaftliche Unterstützung von Castrol, steigende Schmierstoffumsätze und sehr gute Margen freuen. Das Professional Shop-VKF-System ist ein Angebot für alle freien Tankstellen.

Apropos Freude: Castrol ist eine legendäre Schmierstoff-Marke mit einer beeindruckenden Vergangenheit, die in den Köpfen der Verbraucher sehr positiv verankert ist. Das Castrol Professional Paket für freie Tankstellen beinhaltet einen saisonalen Promotionplan mit attraktiven Werbemitteln, die treuen Kunden zur Belohnung und zur Bindung zur Verfügung stehen.

Für Rückfragen stehen wir Ihnen gern zur Verfügung:  
BP Europa SE  
Überseeallee 1 • 20457 HAMBURG  
Telefon: 0800 8637370\*  
Fax: 0800 8322200  
TankstellenDELubes@castrol.com  
www.castrol.de

\* kostenfrei innerhalb Deutschlands für alle Anrufe aus dem deutschen Fest- und Mobilfunknetz



Castrol Ölwagen:  
Leicht zu platzieren  
und sehr aufmerksamkeitsstark.

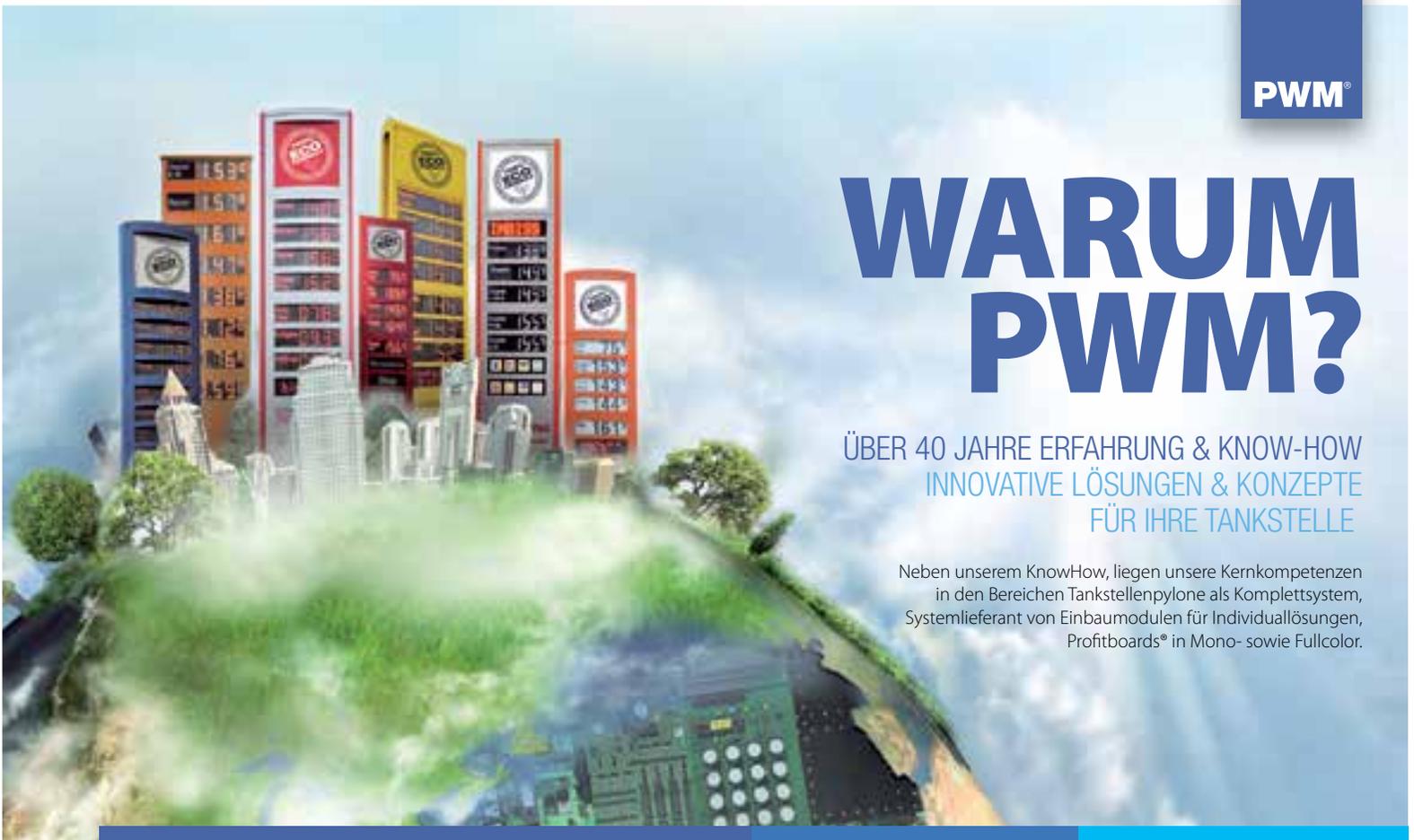
Anzeige

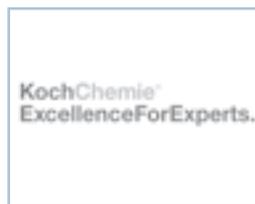
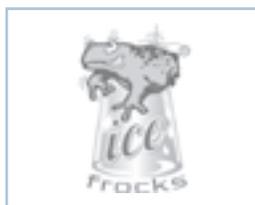
PWM®

# WARUM PWM?

ÜBER 40 JAHRE ERFAHRUNG & KNOW-HOW  
INNOVATIVE LÖSUNGEN & KONZEPTE  
FÜR IHRE TANKSTELLE

Neben unserem KnowHow, liegen unsere Kernkompetenzen in den Bereichen Tankstellenpylone als Komplettsystem, Systemlieferant von Einbaumodulen für Individuallösungen, Profitboards® in Mono- sowie Fullcolor.







Die eft-Empfehlungslieferanten – mehr dazu unter:  
[www.eft-service.de/partner](http://www.eft-service.de/partner)



## Effizienz steigern, langfristig profitieren

**Außenbeleuchtung, Waschstraße, Gastronomie und Kühlgeräte: Für Tankstellen nimmt Energie einen erheblichen Teil der Betriebskosten ein. Doch wie lässt sich sparen, ohne Einschränkungen hinnehmen zu müssen?**

Kunden wünschen sich eine gut ausgeleuchtete Tankstelle, damit sie sich vor allem nachts sicher fühlen. Wenn das natürliche Licht fehlt, braucht es viel Energie, um sowohl den Außen- als auch den Innenbereich zu erleuchten. Allein bei der Beleuchtung schätzen Experten das Einsparpotenzial bei vielen Tankstellen auf rund 50 bis 70 Prozent. Daher lohnen sich Überprüfung und Anpassung der Beleuchtungsquellen hier besonders.

### Analysieren und sinnvoll investieren

„Für Tankstellen lohnt sich in den meisten Fällen eine Energieberatung, um die größten Energiesparpotenziale aufzudecken. Gemeinsam mit den Energieexperten werden dann konkrete Maßnahmen erarbeitet, um Energie und damit Kosten einzusparen“, erläutert Mike Frank, Geschäftsführer des Energieanbieters meistro Energie GmbH, der sich auf kleine und mittelständische Betriebe spezialisiert hat und auch Tankstellen mit Energie versorgt. „Durch gemeinsam erarbeitete Konzepte können wir auch größere Investitionsprojekte, wie etwa effizientere Beleuchtungsanlagen realisieren, indem wir gezielt Fördermöglichkeiten ausschöpfen.“ So ist für viele Tankstellen beispielsweise die Eigenstromerzeugung eine lohnenswerte Alternative. Eine Solaranlage auf dem Dach kann den Strombezug drastisch reduzieren – die ungenutzten Dachflächen der Tankstellen bieten sich für Photovoltaik-Module besonders an.

### Beliebte Bäckereibereiche verbrauchen viel Energie

Obwohl allein die Außenbeleuchtung bis zu 30 Prozent Anteil an den Gesamtenergiekosten einnehmen kann, sollten auch andere Energieverbraucher nicht vergessen werden. So sind Kühl- und Gefriergeräte im Warenverkaufsbereich mitunter große Stromfresser: Nach Angaben des Handelsverbandes Deutschland sind bis zu 15 Prozent Einsparung realistisch, wenn Kühltruhen regelmäßig gewartet und richtig befüllt werden. Oft hilft hier bereits ein kurzer Blick in die Gebrauchsanleitung und das regelmäßige Abtauen. Handlungsbedarf besteht bei offenen Truhen ohne Glasabdeckung: Eine Nachrüstung ist hier unbedingt zu empfehlen, um die Kälte im Gerät zu halten und den Energieverbrauch zu minimieren.

Optimierungspotenzial gibt es auch bei den immer beliebter werdenden Ladenbacköfen – kaum eine Tankstelle kommt mehr ohne frische Brötchen oder Snacks aus. Hier lässt sich durch den richtigen Umgang mit den neuen Geräten wertvolle Energie sparen: Durch zeitgenaues Ein- und Ausschalten der Backöfen werden unnötige Warmhalte- und Leerlaufzeiten vermieden. Dabei helfen computergestützte Systeme, wichtig ist aber auch hier die Sensibilisierung der Mitarbeiter: „Mitarbeiter müssen geschult werden die Backflächen so zu belegen, dass möglichst wenig Platz ungenutzt bleibt. Gleichzeitig müssen die Abläufe angepasst werden, sodass Restwärme effektiv genutzt wird und nicht ständig neu aufgewärmt werden muss“, erklärt meistro-Geschäftsführer Mike Frank. Durch eine gezielte Analyse und das Zusammenwirken mehrerer Maßnahmen können spürbare Einsparungen erzielt werden. Und das schont nicht nur das Budget, sondern entlastet auch die Umwelt.

meistro Energie GmbH  
Michael Koch  
Nürnberger Straße 58  
85055 Ingolstadt  
Telefon: 0841 65700-0  
kontakt@meistro.de  
www.meistro.de



Die Beleuchtung  
macht bei  
Tankstellen  
einen Großteil der  
Energiekosten aus.

Anzeige

## Mobilisierung und Digitalisierung im Tankstellengeschäft:

### WIE BEGEISTERN SIE IHRE KUNDEN?



Kunden immer wieder zu begeistern ist keine Zauberei. Moderne Handelskonzepte für Tankstellen auch nicht. Wir helfen Ihnen dabei für Ihr Konzept die richtigen Lösungen zu finden und in Ihre IT einzubinden. Oder wir kümmern uns ganzheitlich um Ihre IT. Und Sie kümmern sich uneingeschränkt um Ihre Kunden.

Von Standort-Vernetzung bis Warenwirtschaft, von Kassensystemen bis WiFi – machen Sie uns zu Ihrem Ass im Ärmel! Die Deutsche TAMOIL hat es für ihre HEM-Tankstellen bereits getan.

[www.qsc.de/go/566](http://www.qsc.de/go/566)

**QSC** AG



## Sicheres Lastschriftverfahren macht Kartenakzeptanz günstiger

### Beim Kasse machen Kosten sparen

**Bargeldloses Bezahlen wird an Tankstellen immer beliebter. Andreas Kerschagel, Branchenkenner und Vertriebsmitarbeiter beim Frankfurter Zahlungsdienstleister B+S Card Service, erklärt, wie Tankstellenbetreiber beim bargeldlosen Bezahlen auf der sicheren Seite sind und gleichzeitig Kosten sparen.**

Gerade bei größeren Beträgen greifen Kunden an der Tankstellenkasse gerne zur ec-Karte. Ob sie zur Autorisierung der Zahlung ihre PIN eingeben oder ihre Unterschrift auf den Beleg setzen, macht für sie dabei keinen großen Unterschied. Für Tankstellenbetreiber hingegen variieren die Gebühren: Das elektronische Lastschriftverfahren (ELV) ist durch besonders niedrige Transaktionsgebühren attraktiv. Der Nachteil: Die Zahlung wird nicht wie beim ec-Verfahren mit PIN-Eingabe sofort geprüft, Zahlungsausfälle können die Folge sein. In Gesprächen mit unseren Partnern bei Tankstellen stelle ich immer wieder fest, dass viele vor allem den Zusatzaufwand durch mögliche Rücklastschriften beim ELV fürchten, und daher die höheren Gebühren des ec-Verfahrens in Kauf nehmen. Neue Verfahren wie secureDEBIT kombinieren die günstigen ELV-Gebühren mit der Zahlungssicherheit des ec-Verfahrens – und helfen so, Kosten zu sparen.

### Kombiniert mehr kassieren

Bezahlt ein Kunde zum ersten Mal mit seiner ec-Karte, wird die Karte mittels ec-Verfahren und PIN-Eingabe autorisiert. Bei jedem weiteren Besuch bietet das System automatisch das günstige ELV an. Tankstellenbetreiber profitieren so von niedrigen

Transaktionsgebühren bei garantierter Zahlung. Durch händlerseitige Datenerhebung sind Anwender auch in puncto Datenschutz auf der sicheren Seite. Die Erweiterung secureDEBIT.complete gibt durch einheitliche Entgelte Planungssicherheit über die anfallenden Gebühren.

### Mit Branchenlösung 3 500 Euro pro Jahr und Tankstelle einsparen

Auf der Messe TANKSTELLE & MITTELSTAND '15 haben wir unser neues Angebot vorgestellt. Durch einen Rahmenvertrag, den B+S Card Service mit dem Bundesverband Freier Tankstellen (bft), dem UNITI Bundesverband mittelständischer Tankstellen und weiteren Mineralölkonzernen geschlossen hat, können über die Hälfte der Tankstellen in Deutschland ab sofort von den günstigen Entgelten profitieren und dadurch im Schnitt 3 500 Euro pro Jahr und Tankstelle an Gebühren einsparen. Ergänzende Services wie das elektronische Belegmanagement halten den Kassenplatz aufgeräumt und bündeln die Abrechnung. Für die passende Infrastruktur sorgen wir mit unserem umfangreichen Angebot an Karten-Terminals und unterstützen Tankstellen so rund ums bargeldlose Bezahlen.

Andreas Kerschagel hat als Vertriebsexperte für die Tankstellenbranche das Ohr am Markt und kennt die Anforderungen der Betreiber beim bargeldlosen Bezahlen. Sie haben Fragen zur Branchenlösung secureDEBIT? Dann schreiben Sie an:

[Andreas.Kerschagel@bs-card-service.com](mailto:Andreas.Kerschagel@bs-card-service.com)

#### secureDEBIT: Vorteile für Tankstellen

- Geringere Gebühren mit günstigem ELV
- Mehr Sicherheit durch händlerseitige Datenerhebung
- Kein Risiko dank Zahlungsgarantie und gesicherten Rücklastschriften
- Einfache Handhabung durch automatischen Wechsel von ELV auf girocard

Weitere Informationen zu secureDEBIT und zum Angebot von B+S Card Service unter [www.bs-card-service.com](http://www.bs-card-service.com)

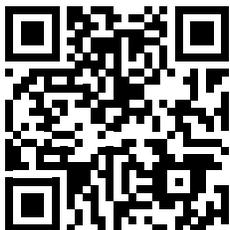


## Neuer Ölwagen im modernen Design

- » Platz für 75 Öldosen
- » Für Innen und Außen
- » 16 verschiedene Öle

### NEU:

Öle jetzt im 12-Liter-Gebinde  
Ölwagen im Firmendesign lieferbar



12 x  
1 Liter

# „Der Gewinn spornt uns an“



Arbeitsschutz und die Sicherheit am Arbeitsplatz haben für TOTAL höchste Priorität. Um potenziellen Risiken aktiv zu begegnen, hat TOTAL einen Sicherheitswettbewerb unter seinen Kontraktoren ausgelobt. Gewinner des „Safety Award“ in der Kategorie „Tankstellen“ wurde die Memminger Otto Christ AG, einer der führenden Hersteller von Waschanlagen. Wir sprachen mit Vorstandsmitglied Alexander Christ über firmeneigene Strategien zum Schutz der Mitarbeiter.

**bonjour: 4.860 Einsätze im vergangenen Jahr nach Daisy-Meldungen, und das ohne einen einzigen Unfall – wie haben Sie Ihre Mitarbeiter so nachhaltig für das Thema Sicherheit sensibilisiert?**

Alexander Christ: Wir schulen unsere Techniker und Instandhaltungsfachleute routinemäßig eine Woche pro Jahr. Diese Schulungen sind sehr praxisbezogen: Wir stellen vor Ort mögliche Gefahrensituationen dar und erörtern auch, wie sich ein Unfall auf das Leben eines Mitarbeiters auswirken könnte. Zusätzlich kommuniziert unsere Mitarbeiterzeitung regelmäßig das Thema Sicherheit mit verschiedenen Schwerpunkten: „Fahrzeuge“ war einer des Jahres 2014, auf Steigmitteln liegt der Fokus in diesem Jahr. Dazu kommen regelmäßige unangekündigte Arbeitsplatzinspektionen und interne Mitarbeiterwettbewerbe.

**bonjour: Welche Situationen an den Waschanlagen der Stationen sind für Ihre Mitarbeiter besonders gefährlich?**

Alexander Christ: Das sind zum einen Arbeiten, während derer sich Mitarbeiter selbst in Gefahr bringen können. Höhenarbeiten zum Beispiel, bei denen sie vorher genau überlegen müssen, wie sie ohne Selbstgefährdung hinaufkommen. Ein anderes Thema sind „Heißarbeiten“, also Tätigkeiten, bei denen Wärme entsteht und ein Funkenflug möglich ist. Gerade an Tankstellen erfordern solche Arbeiten besondere Sorgfalt.

**bonjour: Die Meldung von Beinahe-Unfällen war ein Bewertungskriterium für den „Safety Award“. Wie halten Sie es damit?**

Alexander Christ: Grundsätzlich stellen wir die jeweilige Situation unter Zuhilfenahme von Fotos dar und schlagen vor, wie man Abhilfe schaffen könnte. Dadurch sind unsere Mitarbeiter gleich in die Lösungsfindung mit einbezogen. Je nachdem, wie sie die Situation einschätzen, geht eine Meldung an die Tankstellenpartner oder aber an den Sicherheitsbeauftragten. Manche Probleme können direkt mit den Tankstellenpartnern vor Ort behoben werden, andere werden an TOTAL zur Bearbeitung weitergeleitet. Oder wir können selbst etwas für die Sicherheit tun. So entwickelten und realisierten wir einen multifunktionalen Sicherheitsadapter, der das sogenannte „Unbefugte Wiedereinschalten von Stromquellen“ (Golden Rule Nr. 7) jederzeit verhindert.

**bonjour: Wie können Tankstellenpartner zur allgemeinen Sicherheit während Ihrer Arbeiten beitragen?**

Alexander Christ: Besonders wichtig ist für uns, dass sie eine ausreichende Kommunikation gewährleisten. Die Mitarbeiter an den Stationen müssen bei eventuellen Schichtwechseln wissen, ob noch ein Kontraktor im Einsatz ist – manchmal arbeiten Kontraktoren an Stellen, die nicht sofort einsehbar sind – oder erwartet wird. Wenn mehrere Gewerke gleichzeitig im Einsatz sind, sollten Tankstellenpartner oder ihre Mitarbeiter alle Gewerke über den jeweils anderen Einsatz informieren, denn nur so kann sichergestellt werden, dass sie sich nicht gegenseitig behindern.

■ Klaus Vangermain

## Ihre Meinung zählt

Die Macher des TANKSTOP freuen sich über Ihre Rückmeldungen. Teilen Sie uns mit, wie Ihnen das Magazin gefällt. Sagen Sie uns, welche Themen Sie interessieren, nennen Sie uns wichtige Branchentermine zur Veröffentlichung in der Rubrik „Gewusst wo!“ und halten Sie uns regelmäßig mit Ihren Pressemitteilungen auf dem Laufenden.

Mailen Sie an:

[redaktion-tankstop@eft-service.de](mailto:redaktion-tankstop@eft-service.de)

## Lassen Sie Luft ab – Leserbriefe

Hier ist Ihre Rubrik: Leserbriefe, der Raum für die Leserinnen und Leser des TANKSTOP. Hier sollen Sie zu Wort kommen. Teilen Sie den Kollegen in der Welt der Tankstellen, Werkstätten und Waschstraßen mit, was Sie bewegt, was Sie an Ihrer Station erleben, was Sie ärgert oder erfreut. Tauschen Sie sich aus, lassen Sie andere teilhaben. In einem kurzen Dreizeiler oder einem langen ausführlichen Brief.

Senden Sie Ihren Leserbrief an:

[redaktion-tankstop@eft-service.de](mailto:redaktion-tankstop@eft-service.de)

■ eft / TANKSTOP





# „Manchmal ist ein Gerätetausch rentabler als ein Kühlmitteltausch.“

Thomas Rostock, Technischer Geschäftsführer KAT GmbH, im Interview



Thomas Rostock, Dipl. Ing. (FH), Master FM hat sich über Jahre hinweg intensiv mit Energetik befasst und ist Spezialist für Fragen der Energieeinsparung.

## Eine gewagte Aussage, Herr Rostock

**Thomas Rostock:** Eine Aussage, die sich belegen lässt. Wir haben für einen der großen Netzbetreiber Untersuchungen zu Energieverbrauch und Einsparpotenzial durchgeführt. Das Ergebnis: Nach maximal drei Jahren hat sich ein neues Gerät amortisiert – bei einer kalkulierten Lebensdauer von minimal zehn Jahren ergibt sich hier eine ganz ordentliche Rendite.

## Und das gilt – quer durch die Bank – für alle Geräte?

**Thomas Rostock:** Wir wollen hier nicht unzulässig vereinfachen oder generalisieren – man muss schon immer ins Detail gehen und jede Anlage prüfen. Dabei spielt das Alter genauso eine Rolle wie die Wartungshäufigkeit, die Störanfälligkeit usw. Es ist immer ein Bündel von Faktoren, das zum Ergebnis beiträgt.

## Was genau haben Sie bei der Untersuchung berücksichtigt?

**Thomas Rostock:** Stromverbrauch im Vergleich mit den Bestwerten, Kältemittel, Ausfallhäufigkeit, die Optimierung der Prozesse beim Einräumen der Ware. In der Kombination bringt das dem Kunden rund 1500 €/Jahr und Anlage an Einsparung. Dazu kommt noch einen Bonus aus den sog. „soft factors“: Leise Geräte machen den Shop attraktiver.

## Und das Ergebnis ist immer: Der Tausch rechnet sich?

**Thomas Rostock:** Er rechnet sich in der Regel dann, wenn man die Anlagen noch länger als drei Jahre nützen möchte. Dieser Befund wird im Übrigen auch durch unsere Systemdatenbank gestützt, in der wir seit gut 10 Jahren alle von uns gewarteten Systeme und Anlagen auswerten. Ich kann also aufgrund der Faktenlage nur zu einem Austausch der „Stromfresser“ raten.

## Wie sollte man als Betreiber denn nun vorgehen?

**Thomas Rostock:** Wir empfehlen hier eine kurze fachmännische Untersuchung und Analyse. Die Betonung liegt auf fachmännisch, alles andere bringt keine validen Ergebnisse und bläht nur die Kosten auf. Für unsere Kunden machen wir das ganz unbürokratisch und schnell auch auf Basis unserer Systemdatenbank. Natürlich greifen wir auch bei neuen Interessenten auf unsere gespeicherten Erfahrungen zurück.

## Das heißt, der Aufwand ist überschaubar?

**Thomas Rostock:** Natürlich. Und die Sache rechnet sich ja. Es ist ja nicht so, dass der Kunde investiert und dann nichts davon hat. Vor allem verglichen mit einem reinen Kühlmitteltausch gemäß F-Gas-Verordnung ist das wirklich rentabel. Wenn man hier alles zusammenrechnet – Voruntersuchung, Kühlmitteltausch, Dichtheitsprüfungen etc. – sind die Kosten ja nicht unerheblich.

**Sie raten ab vom Austausch umweltschädlicher Kühlmittel?**

**Thomas Rostock:** Nein, keineswegs. Wer seine alten Geräte weiter betreiben will, muss in den sauren Apfel beißen, denn hier fallen Kosten an, die für den Investor keinen Ertrag bringen. Natürlich ist die Maßnahme ökologisch sinnvoll. Aber ökonomisch geht die Rechnung nicht auf. Wir bieten unseren Kunden natürlich auch hier günstige Lösungen, aber an der Sache an sich lässt sich nicht rütteln.

**Sie sagen, der Gerätetausch ist rentabler als der reine Kühlmittel-tausch. Ist das nicht doch ein wenig übertrieben?**

**Thomas Rostock:** Nur ein wenig zugespitzt formuliert. Im einen Fall investieren Sie und bleiben nach wie vor auf den hohen Energiekosten sitzen. Im anderen Fall tauschen Sie mit dem Kühlmittel auch den Stromfresser. Und das ist – rein unternehmerisch betrachtet – die bessere Investition in die Zukunft.

Kälte-Aktiv Team GmbH  
 Allersberger Str. 33a  
 91154 Roth  
 Telefon 09171 97020  
 Fax 09171 63516  
[www.kaelte-aktiv-team.de](http://www.kaelte-aktiv-team.de)

Anzeige

Das Energie-Spar-Projekt bei einem der großen deutschen Netzbetreiber

<p><b>Untersuchung</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 10 Geräte als Muster geprüft und gemessen</li> <li>- Energiekosten ausgewertet</li> <li>- Schwachstellenanalyse (FMEA) erstellt</li> </ul>	<p><b>Ergebnis</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Hohe Energiekosten</li> <li>- Viele Ausfälle</li> <li>- Warenschäden</li> <li>- Hohe Geräusentwicklung</li> <li>- Handling nicht optimal</li> </ul>
<p><b>Maßnahme</b></p> <p>Austausch von 550 Anlagen innerhalb von 4 Wochen</p>	<p><b>Ergebnis</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Einsparung von 1000 € pro Jahr und Anlage</li> <li>- Optimierung von Optik und Handling</li> <li>- Verbesserte Laufruhe</li> <li>- Umstellung auf natürliche Kältemittel</li> </ul>



**JEDE FÜR SICH IST EINMALIG**

**3.90 €**  
20 CIGARILLOS



- **Mit neuem Geschmack:** Caipirinha mit einem erfrischenden Limettenaroma. Das gesüßte Mundstück trägt den typischen Rohrzucker-Geschmack.
- **Ein gelungenes Angebot:** Milder Geschmack, modernes Design, günstiger Preis (3.90 € für 20 Stück).

[www.villiger.de](http://www.villiger.de)

# Motor-Tuning mit Mobil 1

Von Anfang an waren Mobil Öle ein wichtiges Element bei der Industrialisierung und auch die ersten Fahrzeuge lernten mit diesen Schmierstoffen laufen: Bereits 1893 vertrauten die Gebrüder Duryea auf den Einsatz von Mobil Produkten für ihre Kutsche mit Benzinantrieb, der Vorläuferin der ersten Autos.

Seitdem wurden mit der Schmierstoffmarke Mobil viele Meilensteine bei technischen Entwicklungen gesetzt und folgerichtig begleitete sie viele Pionierleistungen. Als es schließlich dem Forscherteam der

nachweislich half, Kraftstoff zu sparen. Dieses High-Tech-Öl war dem Stand der damaligen Motorentechnik in Straßenfahrzeugen voraus: Die Ölwechselintervalle waren kurz, die Motoren fassten viele Liter Schmierstoff und ihre Beanspruchung war niedrig. Die vollsynthetischen Mobil Produkte verfügten über ein Leistungsvermögen, das erst Jahre später erforderlich wurde.

In den letzten vier Jahrzehnten hat sich im Fahrzeugbau viel verändert. Da Schmierstoffe im Motorenbau ein Konstruktionselement sind, wurde Mobil 1 im engen

Sie findet es wichtig, dass Tankstellenbetreiber den qualitativen Unterschied nicht nur kennen, sondern den Autofahrern auch anschaulich vermitteln können. Das gelingt bei Mobil 1 leicht, denn die Produktfamilie ist für 98 Prozent aller Motoren die richtige Wahl. Weil Qualitätsunterschiede beim Motorenöl nicht auf den ersten Blick erkennbar sind, kann sich jeder Tankstellenbetreiber mit seiner Beratungskompetenz bei den entsprechenden Verkaufsgesprächen profilieren. Dabei erhöhen anerkannte Markenprodukte das Vertrauen der Kunden und ermöglichen



heutigen ExxonMobil 1973 gelungen war, Mobil SHC (Synthetic Hydro Carbon) zu entwickeln, wurde mit diesem vollsynthetischen Schmierstoff sogar eine neue Ära in der Tribologie eingeläutet. Die Vorteile der neuartigen Motorenöle wurden von den Fahrzeugherstellern bei den Einsätzen ihrer Werkteams im Motorsport im wahrsten Sinne des Wortes erfahren: Weil synthetische Schmierstoffe über weniger innere Reibung verfügen, wirkte Mobil SHC leistungssteigernd und die „zusätzlichen PS“ konnten für den Sieg entscheidend sein.

Angesichts der Ölkrise gewann diese wegweisende Schmierstofftechnologie schnell an Fahrt: Das Motorenöl SHC wurde weiterentwickelt und mit Mobil 1 kam der erste Leichtlaufschmierstoff auf den Markt, der

Schulterschluss mit der Fahrzeugindustrie immer wieder modifiziert. Trotz deutlich reduzierter Füllmengen musste es seine Qualität auch über die sich ausdehnenden Ölwechselintervalle beibehalten, was zusätzlich ein erhöhtes Lasttragevermögen erforderte. Verstärkt haben sich auch die Beanspruchungen durch gesteigerte Leistung, Stop-and-go, Vollastbetrieb sowie Kurzstrecke mit den damit verbundenen häufigen Kaltstarts. „Die qualitative Antwort auf diese vielfältigen Herausforderungen heißt Mobil 1 mit seinem gleichmäßigen dünnen Schmierfilm, der auch bei hohen Temperaturen nicht reißt, sondern verlässlich vor Verschleiß schützt“, erklärt Britta Bögemann, Leiterin Schmierstoffverkauf an Tankstellen.

eine attraktive Marge. Weil aus diesen Gründen die Schmierstofffamilie Mobil 1 in keinem Ölregal fehlen sollte, können die Produkte ohne Mindestabnahmemenge rund um die Uhr im Onlineshop der Einkaufsgesellschaft Freier Tankstellen ([www.eft-service.de](http://www.eft-service.de)) bestellt werden. Schließlich ist Mobil 1 das einzige Motorenöl, das rund 40 Jahre Entwicklung im Motorenbau begleitet hat.

■ ExxonMobil

**Mobil Motorenöl kann rund um die Uhr im Webshop unter [www.eft-service.de/shop/motorenoele/16](http://www.eft-service.de/shop/motorenoele/16) ohne Mindestabnahmemenge bestellt werden.**

## Klima und Kälte

**Kühlmöbel steigern den Umsatz**  
Service mit System steigert die Verfügbarkeit.



# Die neue Service-Klasse: Service mit System

## Was ist Service mit System?

Eine clevere Service-Strategie gegen Anlagen-Ausfälle und hohe Kosten.

## Wer braucht Service mit System?

Jeder, der mit zuverlässigen Anlagen Geld verdienen und mit Service kein Geld verlieren will.

## Was bringt Service mit System?

Mehr Anlagen-Verfügbarkeit zu geringeren Kosten.

## Shop-Equipment



**Gute Shops sichern gute Erträge**  
Service mit System sichert die Verfügbarkeit.

## KAT hat Service mit System

7/24 Notfall-Service, Verfügbarkeits-Garantie, Anlagen-Fernüberwachung.

Service mit System von KAT gibt es in ganz Deutschland.



**09171/9702 - 0**

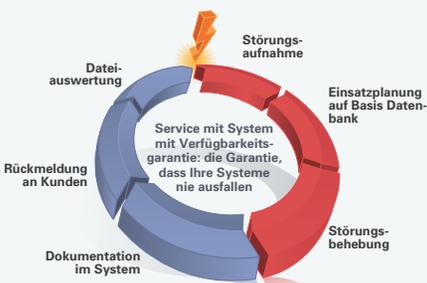
**Mein Name:**  
**Oliver Rostock,**  
Geschäftsführer,  
Vertriebsleiter KAT.



Sprechen wir miteinander.  
Über Service mit System.

## Closed Loop

Systematische Störfall-Analyse als Basis für cleveren Notfall-Service und höchste System-Verfügbarkeit.



## Heizung, Lüftung, Sanitär

**Ohne H-L-S geht gar nichts.**  
Mit Service mit System geht alles.





## „ec-select“ Neues Zahlungsmittel der WEAT auf der Basis eines garantierten Lastschriftverfahren

**TANKSTOP:** Ende April konnten Sie Ihren Kunden eine große Freude bereiten und haben über 1,4 Mio EUR als Rückvergütung für girocard-Gebühren ausgezahlt. Ebenfalls konnten Sie Ihren Kunden erstmalig girocard-Gebühren von unter 0,2 Prozent anbieten. Doch schon kommt eine neue Initiative mit Orientierung auf das elektronische Lastschriftverfahren.

Jochen Wolf: Ja, das ist richtig. Nachdem bereits in 2010 BP/ARAL auf ein garantiertes Lastschriftverfahren gesetzt hat, hat ORLEN im letzten Jahr ebenfalls diesen Weg mit WEAT und unserem Kooperationspartner InterCard beschritten. Wir waren somit an der Umsetzung der Lösung für das zweite Mineralölunternehmen in Deutschland aktiv beteiligt.

**TANKSTOP:** Werden Sie zukünftig diese Lösung auch anderen Kunden anbieten?

Jochen Wolf: Wir müssen uns den Marktveränderungen stellen. Deshalb werden wir uns wie andere etablierte Netzbetreiber der Mineralölbranche auch diesen Herausforderungen stellen. Wir werden die im letzten Jahr gesammelten Erfahrungen nutzen, um zusammen mit InterCard unseren Kunden bei Bedarf kurzfristig eine derartige Lösung zu marktgerechten Konditionen anbieten zu können. Einige Terminalentwicklungen sind noch erforderlich. Die technische Anbindung zu InterCard ist bereits produktiv.

**TANKSTOP:** Wie bewerten Sie die Initiative der UNITI, der sich der bft angeschlossen hat?

Jochen Wolf: Die Ziele als Händlerkonzentrator bzgl. der Reduzierung der girocard-Gebühren konnten vorerst von der Uniti nicht realisiert werden. Deshalb hat man sich auf ein anderes alternatives Zahlungsverfahren unter Nutzung der girocard konzentriert. Das ist verständlich. Nun geht es aber um die Art der Umsetzung.

**TANKSTOP:** Was meinen Sie damit?

Jochen Wolf: Jede Tankstelle besitzt heute einen Netzbetreibervertrag und jeder Netzbetreiber wird sich dieser neuen Herausforderung stellen. Insofern empfehle ich allen Kunden, sich vertrauensvoll an seinen Netzbetreiber zu wenden.

Wir werden in enger Zusammenarbeit mit InterCard kurzfristig allen unseren Kunden ein garantiertes Lastschriftverfahren anbieten können. Dabei setzt WEAT auf die Anwendung eines Mixverfahrens zwischen Lastschriftverfahren und PIN-basiertem electronic-cash zu einer mit dem Kunden zu vereinbarenden Autorisierungsgebühr. All das wird zu marktgerechten Konditionen erfolgen. Ideen zur Aufstellung eines zweiten Terminals eines Fremdnetzbetreibers unterstützen wir nicht und werden es selbst auch nicht tun. Nach unserer Auffassung widerspricht das nicht nur den vertraglichen Vereinbarungen, sondern bringt auch zusätzliche Probleme bzgl. der klaren Verantwortungsabgrenzung, der technischen Umsetzung, der TS-Abrechnung, der Hotline und der Umsetzung einer partnerschaftlichen Zusammenarbeit.

**TANKSTOP:** D. h. WEAT wird auch ein garantiertes Lastschriftverfahren anbieten?

Jochen Wolf: Ja, wir werden ein garantiertes Lastschriftverfahren bzw. ein Mixverfahren zwischen Lastschrift und ec-cash anbieten. Selbstverständlich werden wir die Details und die verschiedenen Möglichkeiten dieses zusätzlichen Zahlungsangebots mit unseren Kunden individuell besprechen. Diese neue Zahlungsart wird WEAT unter dem Namen „ec-select“ anbieten. Bei Fragen wenden Sie sich bitte direkt an die WEAT.

■ WEAT

Sie möchten etwas verkaufen? Dann inserieren Sie schnell und unkompliziert im TANKSTOP in der Rubrik „Kleinanzeige“ (für bft-Mitglieder ist der Abdruck kostenfrei). Hierzu benötigen wir Ihre vollständigen Kontaktdaten, ein Foto sowie einen kleinen Beschreibungstext des Angebotes und natürlich den Verkaufspreis. Die Redaktion behält sich vor, das Angebot auf Seriosität und Plausibilität zu prüfen. Ein Anrecht auf Abdruck besteht nicht. **Senden Sie Ihr Angebot an: [redaktion-tankstop@eft-service.de](mailto:redaktion-tankstop@eft-service.de)**



ZU VERKAUFEN · ZU VERKAUFEN · ZU VERKAUFEN

Verkaufe: Überwachungskameras, vier Stück (siehe Foto) für Tag- und Nachtaufnahmen geeignet. Witterungsbeständig, dazu einen Flachbildfernseher und ein Aufzeichnungsgerät. Die Videoaufzeichnung läuft 24 Stunden und wird auf eine 1 Tetra große Festplatte gespeichert. Dadurch kann bis zu einer Woche aufgezeichnet werden. Das System ist noch im Einsatz und kann vorab angeschaut werden. Ideal für kleinere Tankstellen oder private Gebäude und Höfe. Komplettpreis nur VB 999,00 EUR

Anfragen bitte per Mail an [fehrmarcus@web.de](mailto:fehrmarcus@web.de)

BFT Tankstelle Alte Hütte  
 Inh. Marcus Fehr e.K.  
 Ederstraße 28a  
 35066 Frankenberg  
 Tel.: 06451 7180423



ZU VERKAUFEN · ZU VERKAUFEN · ZU VERKAUFEN

Radschwellerwäscher von Washtec, 7 Jahre alt, gut erhalten – 1900,00 €, 3 Schaltschränke und ein Hochdruckbogen von Washtec, 17 Jahre alt – Preis VB.

Uta Gross  
 Gross Autoservice GmbH  
 Zum Puddelhammer 1  
 59581 Warstein  
 Telefon: 02902 700094 oder 0175 2425900  
[info@gross-autoservice.de](mailto:info@gross-autoservice.de)

## Beilagen in dieser Ausgabe:

- Deutsche Castrol
- IFL-Leasing
- Sonax
- Tiny Tony GmbH
- Villiger



## Vorfahrt für die Waschstraße

**Um in einem weitgehend konsolidierten Markt erfolgreich bestehen zu können, betreiben Tankstellenunternehmer heute vielfach Zusatzaktivitäten, wie etwa Autowaschanlagen. Die zunehmend mittelständisch geprägte Branche – Tendenz steigend – tut gut daran, sich bei der Anschaffung solcher Objekte modernen Finanzierungsmitteln zu bedienen und dabei auf einen Partner zu setzen, der sich mit ihren spezifischen Anforderungen und Bedürfnissen genau auskennt.**



„Auf Basis einer genauen Kalkulation können wir vorhersehen, welche Erträge die geplante Waschanlage erwirtschaften kann. Dies gilt auch für Ersatzinvestitionen wie etwa ältere Waschstraßen, die dank neuester Technik mehr Umsatz bei niedrigerem Energieverbrauch erzielen können.“

Frank Riedmüller,  
Leiter Partnervertrieb Süd bei MMV Leasing

Mit mehr als 1 100 Mitarbeitern europaweit erwirtschaftet die Otto Christ AG heute auf einer Produktionsfläche von 71 139 Quadratmetern einen Jahresumsatz von 124 Millionen Euro. Es existieren Tochterfirmen in Österreich, der Schweiz, den Niederlanden, der Tschechischen Republik, der Slowakei, Ungarn, Spanien und Frankreich.

Bereits seit 1963 zählt die Firma Christ zu den führenden Herstellern von Autowaschanlagen in Europa. Das Produktprogramm reicht von der Portalwaschanlage, über die Waschstraße, Tram- und Zugwaschanlage, Polieranlage, Lkw-Bus-Waschanlage bis hin zum SB-Waschplatz und zur Wasser-Rückgewinnungsanlage. Auch das komplette Zubehörsortiment, wie etwa Staubsauger, HD-Reiniger, Werbemittel, Magnetkartenleser sowie die Autowasch- und Pflegeprodukte werden im Werk in Memmingen (Deutschland) produziert. Der Exportanteil beträgt circa 48 Prozent.



**In enger Kooperation mit der Otto Christ AG bietet MMV Leasing Tankstellenbetrieben auf ihre spezifischen Bedürfnisse zugeschnittene Finanzierungskonzepte.**

Die heutigen Märkte sind durch steigenden Wettbewerbsdruck und Konsolidierung geprägt. Der Tankstellenmarkt bildet da keine Ausnahme. So nimmt die Anzahl der Tankstellenunternehmen seit den siebziger Jahren kontinuierlich ab. Unabhängig vom Betreibermodell des Einzelnen sieht sich die gesamte Branche mit spezifischen Risiken konfrontiert. Laut der im Auftrag des bft (Bundesverband Freier Tankstellen e.V.) von der Scope Capital Services GmbH erstellten Studie zählen neben dem Kostendruck auch die relativ kurzfristig stattfindenden Veränderungen gesetzlicher Vorschriften sowie technologische Neuerungen dazu.

Doch es gibt auch Faktoren, die zu dem wirtschaftlichen Erfolg einer Tankstelle beitragen können. Zusatzangebote wie etwa Autowaschanlagen bieten da guten Aussichten. Während bei vielen Investitionsvorhaben kaum vorhersehbar ist, welche konkreten Erträge den Kosten gegenüber stehen, ist das bei der Neuanschaffung einer Autowaschanlage ganz anders: Der Tankstellenbetreiber kann sehr genau planen und kalkulieren.

So ermitteln beispielsweise die Fachberater der Otto Christ AG, einer der führenden Hersteller von Autowaschanlagen in Europa, gemeinsam mit ihren Kunden anhand einer individuellen und detaillierten Standortanalyse die potenziellen Erträge der (neuen) Waschanlage. Wenn die Ertragsmöglichkeiten bekannt sind, werden die gut kalkulierbaren Kosten für Wasser, Energie und Ähnliches von diesen abgezogen. Bereits dann zeigt sich die Rentabilität der Investition.

### **Bewährtes Mittel Leasing**

Eine Hürde gibt es aber noch, die es zu nehmen gilt: Die Finanzierung. Hier erweist sich Leasing als ein bewährtes Mittel, um das Investitionsrisiko auf ein Minimum zu reduzieren. „Die Finanzierungskosten

werden auf klarer und transparenter Weise ebenfalls in die Kalkulation einbezogen“, beschreibt Frank Riedmüller, Leiter Partnervertrieb Süd bei MMV Leasing. – In enger Kooperation mit der Otto Christ AG bietet die Leasinggesellschaft Tankstellenbetrieben geeignete Finanzierungskonzepte. „Auf der Grundlage einer seriösen und zuverlässigen Kalkulation sind wir in der Lage, vorherzusehen, welche Erträge die geplante Christ-Waschanlage tatsächlich erwirtschaften kann. Dies gilt auch für Ersatzinvestitionen wie etwa in die Jahre gekommene Portalwaschanlagen oder Waschstraßen, die dank neuester Technik einen erhöhten Umsatz bei niedrigerem Energieverbrauch erzielen können.“

### **Breites Produktspektrum**

Das Spektrum der Produkte, die Tankstellen über Leasing oder Mietkauf finanzieren können, ist breit und vielfältig und deckt ihren gesamten Bedarf – von der Alarm- und Beleuchtungsanlage über Kaffeeautomaten, Kassensysteme und -software, Kühlschränke, LED-Preisanzeigen, Staubsauger oder Saugplätze bis hin zur Sicherheitstechnik, Verkaufstheke, Waschanlage, Werkstatteinrichtung und Zapfsäulen. Viele dieser Objekte gehören übrigens auch zur Ausstattung von Unternehmen anderer Branchen. „Mit einem professionellen Finanzierungspartner an ihrer Seite, der mit beratungskompetenten Firmenkundenbetreuern stets für persönliche Gespräche zur Verfügung steht, sind Unternehmer in der Lage, ihre Anschaffungsvorhaben zu realisieren“, bringt es Riedmüller auf den Punkt. „Mit genau diesen Eigenschaften und nach der Firmendevisse ‚Jederzeit ein Partner‘ bietet MMV Leasing seit mehr als 50 Jahren dem deutschen Mittelstand größtmögliche Investitionssicherheit.“

■ Graziella Mimic

# Mr. Knabbits Stapelchips eröffnen das Preiseinstiegssegment

Chips sind mit 52% Umsatzanteil die bedeutendste Kategorie im „Salty Snack“ Bereich

Um in einem weitgehend konsolidierten Markt erfolgreich bestehen zu können, betreiben Tankstellenunternehmer heute vielfach Zusatzaktivitäten, wie etwa Autowaschanlagen. Die zunehmend mittelständisch geprägte Branche – Tendenz steigend – tut gut daran, sich bei der Anschaffung solcher Objekte modernen Finanzierungsmitteln zu bedienen und dabei auf einen Partner zu setzen, der sich mit ihren spezifischen Anforderungen und Bedürfnissen genau auskennt.

In der Unterwegsversorgung spielen salzige Snacks eine wichtige Rolle: Laut Nielsen kaufen 61 Prozent<sup>1</sup> der Konsumenten diese Umsatzbringer an der Tankstelle ungeplant und impulsiv. Mit 52 Prozent Umsatzanteil<sup>1</sup> sind Chips die leistungsstärkste Kategorie im Bereich „Salty Snacks“ an Deutschlands Tankstellen. Besonders interessant ist die Warengruppe Stapelchips: Diese wächst mit vier Prozent<sup>2</sup> schneller als die Kategorie Chips selbst.

Bereits seit 26 Jahren ist die Lekkerland-Eigenmarke Mr. Knabbits am deutschen Markt und deckt die wichtigsten Unterwarengruppen von „Salty Snacks“ ab: Kartoffelchips, Extruder-Produkte wie zum Beispiel Erdnussflips, Laugengebäck und Nüsse. Neu im Sortiment sind nun Stapelchips in den drei Top-Sorten Original, Paprika und Sour Cream & Onion. Ab jetzt werden auch in dieser Kategorie preissensitive KonsumentInnen durch ein Produkt mit tollem Preis-Leistungs-Verhältnis (UVP\* 1,99 EUR) erreicht. „Der Vorteil für die Konsumenten liegt darin, dass dieses Produkt ausgezeichnete Qualität zum sensationell günstigen Preis bietet. Der Vorteil für Händler ist die hervorragende Spanne trotz des niedrigen Verkaufspreises“, erklärt Tinneke Gies, Geschäftsführerin von convivio, der für die Eigenmarken zuständigen Tochtergesellschaft von Lekkerland. Für Händler ist eine Einführung ohne Risiko möglich: Ein Karton enthält lediglich fünfzehn Packungen einer Sorte. Somit bleibt der Wareneinsatz gering.

„Unser Ziel ist es, mehr Käufer in die Kategorie zu bringen und sie im besten Fall zu Stammkäufern zu machen“, so Gies. Zielgruppe sind Männer und Frauen im Alter von 14 bis 40 Jahren, die unkomplizierte, praktische salzige Snacks lieben. Kaufmotive sind entweder ‚ein schneller Snack für unterwegs‘ oder ‚etwas zum Mitnehmen für später‘. Das moderne und trendige Design lädt zum Snacken ein und spricht die Zielgruppe an. „Durch den Preisvorteil erreichen wir zusätzlich Schnäppchenkäufer, die gerne Qualität zum günstigen Preis kaufen“, erklärt Gies.

■ Lekkerland

1 Quelle: Nielsen DE, Tankstelle, Umsatz, KW 52/2014 vs. VJP

2 Quelle: Nielsen DE, LEH (inkl. Aldi, Lidl, Norma) + Tankstelle + DFH, Absatz, KW 52/2014 vs. VJP

\* unverbindliche Preisempfehlung





# *Heimvorteil* mit Weltoffenheit!

Profitieren Sie von einer starken Partnerschaft –  
25 Jahre Lüning & Edeka!

Max Lüning GmbH & Co. KG  
Westerwieher Str. 33, 33397 Rietberg  
Tel: 0 52 44 / 705 0  
[www.luening.de](http://www.luening.de)

Handeln mit  
**LEIDENSCHAFT.**





Bild 1: Peter Herm (l.), der Preisträger für die „Tankstelle des Jahres 2015“, nach der Preisverleihung zusammen mit Markus Krümel und Sylvia Reyers.

Bild 2: Viele Besucher kamen mit ihren Shop-Plänen zu uns und ließen sich beraten.

Bild 3: Unsere abgerundete Sitzbank war der richtige Platz, um auf der Messe eine kurze Pause einzulegen.

Bild 4: Tankstellenkunden sollten zwischen verschiedenen Verweilmöglichkeiten wählen können. Wir haben auf der Messe vier Lösungen vorgestellt.

## Viel Zuspruch, interessante Kontakte und viel Spaß

### Das ist unser Fazit der diesjährigen Messe in Münster



**Um in einem weitgehend konsolidierten Markt erfolgreich bestehen zu können, betreiben Tankstellenunternehmer heute vielfach Zusatzaktivitäten, wie etwa Autowaschanlagen. Die zunehmend mittelständisch geprägte Branche – Tendenz steigend – tut gut daran, sich bei der Anschaffung solcher Objekte modernen Finanzierungsmitteln zu bedienen und dabei auf einen Partner zu setzen, der sich mit ihren spezifischen Anforderungen und Bedürfnissen genau auskennt.**



Es gibt ja viele Möglichkeiten, einen modernen Tankstellen-Shop zu gestalten. Auf der diesjährigen Messe TANKSTELLE & MITTELSTAND haben wir eine derzeit sehr beliebte Stilrichtung präsentiert: dunklere, authentische Holzdekore. Modernes Design in Verbindung mit vielen Ambiente-Elementen. Das Design klar strukturiert in Kombination mit verspielten Dekorationen. Modern und trotzdem gemütlich.

Das ist sehr gut bei den Besuchern angekommen. Es ist uns wichtig, zeitgemäße aber auch zeitlose Konzepte anzubieten. Im Vordergrund steht neben der schönen Optik die Funktionalität, Flexibilität und Bedienerfreundlichkeit. Und am Schluss entscheidet natürlich der persönliche Geschmack unserer Kunden, welche Dekore eingesetzt werden.

Wir sind mit dem Messerverlauf hochzufrieden. Neben vielen Besuchern, die schon lange mit uns zusammenarbeiten, haben wir auch zahlreiche neue Anfragen für neue Shops bekommen. Ganz besonders hat uns gefreut, dass unser Kunde, die Firma Herm, den Preis für die beste Tankstelle 2015 gewonnen hat.

■ Sylvia Reyers / Carstens Shop-Einrichtungen



**Mr. Knabbits**

# KROSSE UMSÄTZE!

## Die neuen Mr. Knabbits Stapelchips:

- Erstes Preiseinstiegsprodukt für den wachsenden Conveniencemarkt „Stapelchips“
- Ausgezeichnete Markenqualität zum günstigen Preis
- Günstiger Konsumentenpreis und hervorragende Spanne für Sie
- Modernes, appetitanregendes Design

**NEU**



Art.-Nr.	Barcode	Artikelbezeichnung
721326		Mr. Knabbits Stapelchips Paprika
721662		Mr. Knabbits Stapelchips Original
721340		Mr. Knabbits Stapelchips Sour Cream & Onion

Inhalt/Packart
15/175 g Ds.
15/175 g Ds.
15/175 g Ds.

Exklusiv bei  
 **Lekkerland**  
the convenience company

Webshop: [www.lekkerland24.de](http://www.lekkerland24.de)

# Villiger präsentiert neuartiges Topseller-Thekendisplay: Magische Anziehungskraft und Leuchteffekte

Der Phantasie sind mit den neuen Topseller-Displays von Villiger keine Grenzen gesetzt: Stapeln Sie hoch, denken Sie quer, reihen Sie aneinander, was das Zeug hält! Magische Magnetverbindungen machen's möglich, die Cube-Displays immer wieder neu auf der Theke zu arrangieren. Dabei schaffen sie ordentlich Platz, sind mit Leuchteffekten ein knalliger Blickfang – und holen kräftig Umsatz rein. In der Tankstellen-Sonderaktion von Villiger gibt es jetzt attraktive Topseller-Pakete inklusive Display zu Sonderkonditionen.



# MULTIFLEX

Reinigt jedes Schrägheck!



### Optimales Waschergebnis durch maximalen Fahrzeugkontakt.

MultiFlex ist der neue mehrdimensionale Seitenwäscher, der sich an die Schrägheck-Kontur anlegt. So wird's auch unter dem Spoiler sauber. Perfekt.



WashTec Cleaning Technology GmbH  
Argonstraße 7 · D-86153 Augsburg · [www.washtec.de](http://www.washtec.de)

Tankstellenbetreiber kennen sie, die zahllosen Displays auf der Theke, die ständig verrutschen, unordentlich aussehen oder im Weg stehen. Villiger hat die geniale Lösung: Die neuen Cube-Displays für die Topseller aus der Cigarrenmanufaktur bestehen aus Einzelbausteinen, die sich beliebig in die Höhe stapeln oder aneinanderreihen lassen. Diese Displays haben auf zweierlei Weise eine geradezu magische Anziehungskraft. Zum einen sorgen Magnete mit einem leisen „Klack-klack“ für den perfekten Halt zwischen den Display-Bausteinen. Zum anderen zaubern Elemente aus rotem oder, – im Falle der VILLIGER Green Mini – grünem Leucht Kunststoff unwiderstehliche Highlights auf die Theke.

Der Cigarrenhersteller Villiger hat die Cube-Displays speziell für seine beliebtesten Cigarren und Cigarillos entwerfen lassen: Die angesagte VILLIGER Mini in ihren stylischen Metalletuis, die Partycigarren der VILLIGER-Tube-Familie und die attraktive, aus drei besonders langen und schlanken Cigarren zum Zopf geschlungene VILLIGER Original-Krumme im transparenten Tubo. Eine Mischung, die für schnelle Umsätze steht.

Villiger hat verschiedene Topseller-Pakete für die Bestückung der Cube-Displays zusammengestellt: Das große und das mittelgroße Komplettpaket enthalten VILLIGER Original-Krumme im transparenten Tubo, VILLIGER Tubes, VILLIGER Red Mini & VILLIGER Black Mini. Das Cigarillo-Paket enthält ausschließlich die beiden VILLIGER-Mini-Sorten, und das „bunte Paket“ enthält beide VILLIGER-Mini-Sorten und die vier VILLIGER-Tube-Sorten in ihren knallig gefärbten Tubos. Die Cube-Displays sind ab sofort erhältlich. Für weitere Informationen stehen Ihnen die Villiger-Außendienstmitarbeiter und der Villiger-Telefonverkauf gerne zur Verfügung.

■ Villiger Söhne GmbH

#### Weitere Auskünfte:

Telefonverkauf  
Schwarzenbergstraße 3-7  
79761 Waldshut-Tiengen  
Deutschland

Tel. +49 7741 607 250  
Fax. +49 7741 607 249  
[info@villiger.de](mailto:info@villiger.de)

[www.villiger.de](http://www.villiger.de)  
[www.villiger-tailor-made.com](http://www.villiger-tailor-made.com)

# Sommergeschäfte an der Tankstelle

## Durstlöscher und Raffiniertes

**Im Frühling nimmt Vieles Fahrt auf. Traditionell zählt der Wonnemonat Mai zu den umsatzstärksten des Jahres. Weitsichtige Tankstellenunternehmer sind jedoch längst dabei, das Sommergeschäft mit voller Kraft vorzubereiten, auf das die Autofahrer aufmerksam werden.**



Wer alles wie alle macht, fällt nicht auf. Das ist auch langweilig. Kunden wollen bei ihrem Einkauf Besonderes sehen und erleben, sie wollen angelockt und verführt werden. Wer Kunden raffiniert insbesondere auf emotionaler Ebene anspricht, wird wesentlich leichter und vor allem mehr verkaufen. Für den Tankstellenshop des Sommers 2015 empfiehlt Branchenprofi Christian Warning, Geschäftsführer von The Retail Marketeers, „grundsätzlich nicht irgendwelche Getränke, sondern die Topseller ausreichend gekühlt verkaufsfertig vorzuhalten.“ So genannte Zweitplatzierungscooler, in denen Wasser mit und ohne Sprudel, Energy Drinks, Bier und Biermixe gestapelt werden und so im Shop positioniert werden, dass sie die Laufwege der Kunden zur Kasse kreuzen, machen unter Umständen bereits den kleinen, jedoch feinen Unterschied aus.

Tankstellenunternehmer, die in ihrem Shop einen Walk-in-Cooler haben, sind gut beraten, wenn sie dort Bierkästen in verschiedenen Größen vorkühlen. Diesem Gedanken folgt auch die Radeberger Gruppe, die beispielsweise empfiehlt, ein gut sichtbar platziertes Angebot vorgekühlter Biere und Biermischgetränke sowie Sechser- und Viererträger zu schaffen. An die Adresse kleinerer regionaler Tankstellen gerichtet rät das Unternehmen, auch Biere regionaler Brauereien im Angebot zu haben. Veltins sieht gerade die innovativen Mischgetränke als „reizvolle Umsatzpotentiale in Convenience-Shops. Auch Radler als solide Biermix-Variante bleibt auf Wachstumskurs.“

### Flagge für den Sommer zeigen

„Tankstellenunternehmer sollten auch daran denken, Weißweine zu kühlen“, sagt Warning. „Positionieren Sie sich zur Party-Tankstelle in Ihrem Marktumfeld!“ Dabei hat der erfahrene Shop-Berater „Party-Packages“ im Blick und nennt sie „ein Rundum-Sorglos-Paket, wenn etwa eine Flasche Wodka gemeinsam mit sechs Dosen Energydrink, einer Tüte Eiswürfel, einer Kiste Bier und sechs Tüten Chips zu einem attraktiven Gesamtpreis verkauft werden.“

Für heiße Sommertage sind coole Shakes, Frappés, Ice Coffee und Ice Tea genau die richtigen Durstlöscher für Klein und Groß. Eine echte Alternative zum Fast Food-Anbieter sind knackige Burger, knusprige Pizzen und leckere Wraps. „Wichtig ist“,



so Christian Warning, „dass alles zum Sofortverzehr geeignet sein und dementsprechend angeboten werden muss.“

Wer seine Tankstelle auf Sommerbetrieb schaltet, sollte bereits auf dem Forecourt Flagge zeigen, was Kunden im Shop an erfrischenden Getränken und als Angebot für den geselligen Abend im Garten, am Grill oder in der gläsernen Loggia kaufen können. Wichtig dabei ist – ganz klar – aufzufallen, etwa mit einem farbenfrohen Liegestuhl samt Sonnenschirm und Strandflair, in dem ein Kasten Bier und eine passende Botschaft stehen. Aufmerksammacher sind auch an der Waschanlage ein Muss. „Ein Car Wash-Aktionstag hebt sich von anderen Waschtagen ab, wenn

ein Vorwasch-Service geboten wird. Ein solcher Tag unterscheidet sich von anderen, wenn für das schmutzigste Auto eine Car Wash-Flatrate ausgelobt wird. Und ein solcher Tag ist anders als andere Tage, wenn für jeden Autowaschkunden ein Kaltgetränk zum Waschticket dazugegeben wird“, sprudelt es aus dem Branchenkenner Warning heraus.

■ Bernd Fiehöfer

„Gute Gründe für Kunden zur Tankstelle zu fahren, sind attraktive Angebote, etwa Steckdosen und Adapter, um Mobiltelefone aufzuladen. Ich empfehle Tankstellenunternehmern zum Beispiel den Dienstleister The Cloud, Europas führenden Public Wifi-Anbieter.“

Christian Warning  
(The Retail Marketeers)

Anzeige

**bft**

**KUTTENKEULER**  
LUBRICANTS

**Qualität die überzeugt**

MADE IN GERMANY

Premium Motorenöle  
neuester Generation

[www.kuttenkeuler.de](http://www.kuttenkeuler.de)

**Kuttenkeuler** Mineralölhandels- und Tankstellenbetriebs GmbH  
Dieselstraße 10  
D-50996 Köln  
Telefon +49 (0) 2236 96203-0  
Telefax +49 (0) 2236 96203-27  
e-mail [vertrieb.schmierstoffe@kuttenkeuler.com](mailto:vertrieb.schmierstoffe@kuttenkeuler.com)  
e-mail [vertrieb.treibstoffe@kuttenkeuler.com](mailto:vertrieb.treibstoffe@kuttenkeuler.com)



# Lohn / Gehalt Sozialversicherung

## Mindestlohnkontrolle in der Praxis

### Rüde Auftritte des Zolls

**Die Szenerie: Uniformierte und bewaffnete Prüfer der Finanzkontrolle Schwarzarbeit (FSK) fahren gemeinsam mit zivilen Fahndern ohne Vorwarnung auf die Station. Tank- und Shop-Kunden müssen die Tankstelle unverzüglich verlassen. Es folgen Befragungen der Mitarbeiter. Sie müssen Fragebögen ausfüllen, ihre Lohnnachweise vorzeigen. Schließlich werden Arbeitszeitaufzeichnungen akribisch geprüft. Ist das korrekt? TANKSTOP sagt, wie sich Tankstellenunternehmer in solchen Situationen verhalten sollten.**

„Was sie genau gesucht haben, war zum Zeitpunkt der Kontrolle noch nicht klar“, sagt Stephan Zieger, Geschäftsführer des Bundesverbandes Freier Tankstellen (bft), dem ein Ereignisbericht der Station in Idstein von bft-Mitglied Erich Doetsch Mineralölhandel vorliegt. „Die Zollfahnder haben sich benommen, als wären sie auf einer Baustelle und nicht an einer Tankstelle. Das hinterlässt insgesamt einen sehr schlechten Eindruck“, beurteilt Zieger das Geschehene und ergänzt: „Das Benehmen war und ist sehr rüde. Tankstellen sind keine Baustellen, Mitarbeiter keine Bauarbeiter. Sie kommen ganz gewiss am nächsten Tag wieder zur Arbeit.“ Nach einer Stunde Besetzung der Station durch den Zoll war der ganze „Spuk“ vorbei. Axel Graf Bülow, Hauptgeschäftsführer des bft, formuliert in seinem Antwortschreiben an Jürgen Doetsch senior anlassbezogen unter anderem, dass die Schilderungen „unsere schlimmsten Befürchtungen übertreffen“. Vor diesem Hintergrund stellt er einen persönlichen Brief vom bft-Vorstandsvorsitzenden

Thomas Grebe an Bundesarbeitsministerin Andrea Nahles in Aussicht, der beschrieben wird, „was unsere Betriebe bei der Umsetzung der Dokumentationspflichten erleben und erleiden müssen.“

#### Fehlende Bestimmungen

Darüber hinaus zeigen die Kontrollen vor Ort, dass die Beamten der Finanzkontrolle Schwarzarbeit unsicher sind, was sie konkret dürfen und was eben nicht. Rechtens sind die Kontrollen ganz sicher, da sie auf der Grundlage des Schwarzarbeitsbekämpfungsgesetzes erfolgen. Darauf nimmt das Mindestlohngesetz in einigen Punkten Bezug. „Was wir bemängeln ist, dass es zum Mindestlohngesetz bisher wenig bis keine Durchführungsbestimmungen gibt“, betont Zieger und erläutert: „Zum Beispiel ist die Frage danach, ob die mit den Mitarbeitern geschlossenen Arbeitsverträge zwingend auf der Station aufzubewahren sind, um sie bei Kontrollen vorlegen zu

können, nicht geklärt.“ Ohne konkrete Bestimmungen entstehen zwangsläufig schwierige Situationen und kontrovers gesehene Tatsachen, die es immer möglich machen, mit gerichtlichen Verfahren darauf zu reagieren. Tatsache ist aber auch, dass Tankstellenmitarbeiter nicht mal eben für ein paar Stunden oder einen ganzen Tag arbeiten kommen. Sie unterschreiben dauerhafte Arbeitsverträge. Und wenn Kontrolleure den Stationschef nicht antreffen, muss auch nicht versiegelt werden. Er kommt ganz gewiss wieder. „Um die konkreten Arbeitsverhältnisse von Tankstellenunternehmer und Mitarbeiter herauszufinden, muss der Staat an Tankstellen wirklich nicht auf derartige Weise vorgehen“, so Stephan Zieger.

Offensichtlich ist die schwierige Lage der Kontrolleure inzwischen in Berlin bekannt. Ende März 2015 antwortete die Bundesregierung auf eine sogenannte Kleine Anfrage einiger Abgeordneten: „Die FKS gehe regelmäßig von einem ‚ganzheitlichen Prüfungsansatz‘ aus. Das bedeute, dass bei jedem Arbeitgeber alle in Betracht kommenden Prüfaufgaben abgedeckt würden (hib – heute im Bundestag Nr. 196). Im Antwortschreiben (Drucksache 18/4277 vom 10.03.2015) heißt es unter anderem: „Angesichts der frühzeitigen Überprüfung der Mindestlohnregeln stellt sich aber auch die Frage, welche Bereiche überprüft werden sollen, welche Kriterien zugrunde gelegt werden sollen und auf welche Belege und Ergebnisse sich die Bundesregierung bei der Überprüfung stützen will.“

### Verhaltenstipps vom Experten

Was bleibt ist die Frage, wie sich Tankstellenunternehmer insbesondere in der momentanen Situation, verhalten sollen. Steuerberater Markus Stille, von Contax Schwipp & Stille Steuerberater, Partner der Einkaufsgesellschaft freier Tankstellen, macht auf folgendes aufmerksam:

- » Mitarbeiter müssen sich ausweisen können und Auskunft über ihre persönlichen Verhältnisse geben.
- » Sie müssen keine Auskunft darüber geben, welche Einkommen andere Mitarbeiter im Tankstellenbetrieb haben. Unter dem Druck, wie die Kontrolleure vorgehen, wird dies oft nicht beachtet.
- » In den Arbeitszeit-Aufzeichnungen sind unbedingt die Pausen zu berücksichtigen.
- » Für die Festangestellten müssen die Arbeitszeitkonten sehr präzise geführt werden.
- » Die Aufzeichnungen müssen (am besten in Kopie) verfügbar sein, zeitnah geführt werden – in der jeweils aktuellen Woche die der vorangegangenen, am besten eher – und für den Zoll zum Mitnehmen bereit liegen.
- » Sollte es dennoch weitere Rückfragen geben, sollten sich Tankstellenunternehmer an den Steuerberater wenden und von ihm unterstützen lassen. Ihm liegen die detaillierten Lohnabrechnungen vor.
- » Achtung bei mitarbeitenden Familienangehörigen! Die- oder derjenige wird ganz sicher den Mindestlohn nicht einfordern. Das ändert jedoch nichts an der Tatsache, dass bei einer Kontrolle Beiträge zur Sozialversicherung und Strafe fällig werden. Stellvertretend sei ein plakatives Beispiel genannt: Ehefrau ist auf 450 Euro-Basis geringfügig beschäftigt, arbeitet jedoch tatsächlich und nachgewiesenermaßen 160 Stunden im Monat. In diesem Fall sind die 100 bis 110 Stunden, die nicht

berechnet wurden, mit 8,50 Euro pro Stunde zuzüglich Sozialversicherung (für Arbeitgeber und Arbeitnehmer!) nachzuzahlen und es wird eine Geldstrafe fällig.

Steuerberater Stille sieht ebenso momentan die Schwierigkeit darin, dass nicht abschließend geklärt ist, was der Zoll darf und was nicht. „Das ist, sagen wir einmal, noch in der Erprobungsphase.“ Jedoch ist es ohne vernünftige Durchführungsbestimmungen schwierig, sich korrekt zu verhalten. Selbst die Deutsche Zoll- und Finanzgewerkschaft weist darauf hin: „Das Mindestlohngesetz enthält eine Vielzahl bürokratischer Ausnahmen, was deren Überwachung und Kontrolle erheblich erschwert.“ (Überprüfung Mindestlohnregeln, Kleine Anfrage an den Deutschen Bundestag, Drucksache 18/4277).

■ Bernd Fiehöfer

Anzeige



bft-Tankstelle Clemens Tenhagen, Sonsbeck

## Volles Licht bei halben Kosten

LED – das Licht der Zukunft für Ihre Tankstellenwerbung.

Lichtwerbung, Werbemasten, Beschilderung, Displays, Pylone, Transparente ...

[www.neon-reinhardt.de](http://www.neon-reinhardt.de)



FIRMENGRUPPE  HERMANN BRÜCK  
Düsseldorf . Essen . Münster

# Bei Sturm gibt's keinen Nachschub

## Exponierte Lage bestimmt den Tagesablauf in der Tankstelle von Wilhelm Bodenstab



Mit zwei Einsatzwagen leistet das Team von Wilhelm Bodenstab Pannenhilfe auf Norderney.

In Wilhelm Bodenstabs bft-Tankstelle ist alles ein bisschen anders als in anderen freien Tankstellen. Das beginnt schon bei der Kraftstoffanlieferung. „Wenn es sehr heftig stürmt, gibt es keinen Nachschub“, verrät er. Dann bleibt sein Lieferant aus Sicherheitsgründen an Land. Denn Bodenstabs Tankstelle befindet sich auf einer Insel in der Nordsee – auf Norderney.

1982 hatte der gebürtige Insulaner die Kfz-Werkstatt an der Hafestraße von Theo de Vries, dem Sohn des Gründers, gepachtet, sechs Jahre später kaufte ihm Bodenstab den Betrieb samt der dazugehörigen Tankstelle ab, die bis dahin noch unter einem blauen Markenschild stand. „Im Rahmen der Netzstrukturbereinigung gab der Konzern die Insel-tankstelle auf und ich machte eine bft-Tankstelle daraus“, erinnert sich der Kfz-Meister.

### Auf der Insel tickt die Tankstellenuhr anders

Die Insellage bringt es mit sich, dass die Kraftstoffpreise hier ein wenig höher als auf dem Festland sind. „Die Überfahrt von Norddeich nach Norderney und zurück dauert jeweils eine Stunde, hinzu kommen Verladezeiten auf der Frachtfähre und die Dauer des Leichterns an der Tankstelle. Danach kann der Fahrer schon fast wieder Feierabend machen – wenn er aus Witterungsgründen nicht gleich auf der Insel bleiben muss“, macht Wilhelm Bodenstab den zeit- und damit kostenintensiven Aufwand anschaulich, der die Preise bestimmt. Dennoch halten seine Kunden der Insel-tankstelle die Treue – und nicht nur die Insulaner. „Viele Urlaubsgäste tanken hier vor der Rückreise noch einmal voll, um dazu beizutragen, dass die Tankstelle bestehen bleiben kann“, freut sich Bodenstab.

2 300 zugelassene Kraftfahrzeuge werden auf Norderney gezählt, in der Urlaubszeit kommen rund 3 500 Gästefahrzeuge hinzu. Denn obwohl Autos auf der Nordseeinsel nur eingeschränkt fahren dürfen, möchten viele Urlauber nicht auf ihren Wagen verzichten.

Montags bis freitags kann man an der Hafestraße zwischen 8 Uhr und 17 Uhr tanken, samstags von 9 Uhr bis 12 Uhr. „Sonntags gönnen wir uns eine Pause“, so Bodenstab. Seine Kunden müssen dennoch nicht aufs Tanken verzichten: Am Tankautomaten gibt es alle Kraftstoffsorten „auf Karte“ – 24 Stunden am Tag.



Baustellenteams stocken an der Insel-tankstelle ihren Kraftstoffvorrat auf.

### Tanken – Werken – Waschen

Bodenstab sorgt aber nicht nur mit seinen Kraftstoffen dafür, dass Fahrzeuge beweglich bleiben. In seiner Meisterwerkstatt werden sie gewartet und repariert, TÜV und AU abgenommen. Manchmal ist dabei Geduld gefragt: „Wir können nicht mal eben beim Großhändler vorbeifahren



Mit den meisten Stammkunden ist der gebürtige Norderneyer per Du.

und Ersatzteile kaufen. Auch die müssen übers Wasser transportiert werden. Der Botendienst Weber übernimmt das schon in der dritten Generation für uns“, berichtet Wilhelm Bodenstab.

Mit zwei ADAC-Einsatzwagen sind seine Mitarbeiter auf der Insel unterwegs, um liegen gebliebene Fahrzeuge wieder flott zu machen. In der Waschanlage kann man die Autos von Salz und Sand befreien lassen. Früher verkaufte Bodenstab auch Neuwagen. „Aber bei den heutigen Rabatten und Internetangeboten können wir als kleines Unternehmen nicht mithalten“, erklärt der Firmenchef.

In drei Jahren will Wilhelm Bodenstab in Rente gehen, sein Mitarbeiter Peter Wiczorek, der in dem Betrieb vor 45 Jahren bereits seine Lehre machte, wird ihm wenig später folgen. Dann will Bodenstabs Sohn Cassen die Firma übernehmen. Derzeit steht dem Junior Brigitte Möller bei den Büroarbeiten zur Seite. „14 Jahre lang pendelt sie nun schon fast täglich durchs Wattenmeer zu ihrem Arbeitsplatz. Ihre Arbeitszeiten bestimmt der Fahrplan“, verrät Wilhelm Bodenstab augenzwinkernd. In seinem Betrieb ist eben alles ein bisschen anders.

■ Sabine Bolwin



In der Meisterwerkstatt werden die Fahrzeuge der Insulaner gewartet und repariert.

Anzeige

Der nächste TANKSTOP – das eft-Magazin für Tankstelle und Mittelstand – erscheint am 17. August 2015. Wenn Sie noch nicht im Postverteiler notiert sind, teilen Sie uns einfach Ihre Anschrift per Mail mit: [redaktion-tankstop@eft-service.de](mailto:redaktion-tankstop@eft-service.de). Gern nehmen wir Sie in den kostenfreien Bezug auf.

**Nachgeschaut:**  
Unter [www.tankstop-magazin.de](http://www.tankstop-magazin.de) können Sie in vorherigen Ausgaben des TANKSTOP blättern, Texte nachlesen und Termine nachschlagen.



## TABA und Dillitzer – gemeinsam stärker im Markt!

**Ab sofort bündeln TABA und Dillitzer ihre Aktivitäten im Bereich hochwertiger LED-Preisanzeigen unter einem Dach. Die neu entwickelten Produkte der TABA kommen zukünftig aus dem Hause Dillitzer. Mit 40 Jahren Erfahrung im Markt der optimale Partner, um auch weiterhin Spitzenqualität „Made in Germany“ anbieten zu können.**

Die Rudolf Dillitzer GmbH, seit 40 Jahren Pionier im Bereich elektronischer Preisanzeigen, hat Ende April 2015 den Geschäftsbereich LED-Preisanzeigen von der TABA GmbH übernommen. Dr. Kemal Orak, vormals Geschäftsführer der TABA, stand auf der Messe TANKSTELLE & MITTELSTAND in Münster allen Besuchern Rede und Antwort. „Durch meine kürzlich erfolgte Berufung zum Hochschulprofessor war dieser Schritt notwendig geworden“, so Orak. „Meiner neuen Aufgabe möchte ich mich mit aller Kraft widmen. Daher war mir die Suche eines professionellen und verlässlichen Partners extrem wichtig.“ Fortan wird Professor Dr. Orak an der

FOM, der Hochschule für Oekonomie und Management in München, die Bereiche International Management und Entrepreneurship betreuen.

Auch aus dem Hause Dillitzer erfuhren die zahlreichen Besucher am Messestand Neues. Im März 2015 haben Volker Graul und die BK Benzin-Kontor AG die Rudolf Dillitzer GmbH mehrheitlich übernommen. „Die hochwertige Technik von Dillitzer kannten wir bereits seit Jahren, und auch auf menschlicher Ebene waren wir auf einer Wellenlänge“, führt Volker Graul aus. „Mein Vorteil in meiner Funktion als Leiter des Tankstellengeschäftes bei der BK ist, praktisch auch ‚auf der anderen Seite des Tisches‘ zu sitzen. Ich weiß also, was dem Kunden wichtig ist. Und genau dieses Wissen möchte ich bei Dillitzer im Sinne der Kundenzufriedenheit umsetzen.“ Volker Graul ist bei Dillitzer für die kaufmännische Leitung und den Vertrieb zuständig.

Rudolf Dillitzer, technischer Geschäftsführer in dem von ihm gegründeten Unternehmen, freut sich auf die neue Zusammenarbeit. „Wir werden die Produkte der TABA kurzfristig in unsere Produktion integrieren und als eigene Produktlinie weiterführen. Neben den seit vielen Jahren erprobten Anzeigen aus eigener Entwicklung, versteht sich“, erläutert Dillitzer.

Bei der Entscheidung für die Rudolf Dillitzer GmbH als optimalem Partner für die Fortführung der Geschäfte im LED-Preisanzeigenbereich der TABA war Dr.

Orak gerade diese Konstellation extrem wichtig. „Langjähriges Fachwissen ergänzt durch unternehmerische Expertise mit einem finanzkräftigen Unternehmen im Hintergrund. Etwas Besseres kann einem nicht passieren, wenn man seine Geschäfte in

professionelle Hände übergeben möchte“, erklärt Orak und ergänzt: „Meine Kunden haben mir vertraut. Und dieses Vertrauen wird nicht enttäuscht werden. Ob Service, Gewährleistung oder Ersatzbeschaffung – Dillitzer ist hier der Partner für die Zukunft!“

Die Rudolf Dillitzer GmbH hat ihren Sitz – wie auch TABA – in München. „Im Gegensatz zu vielen namhaften Mitbewerbern entwickeln und fertigen wir bis heute ausschließlich an unserem Firmensitz in München. Nur bei uns können Sie sich sicher sein: 100 % Made in Germany!“, schließt Volker Graul.

■ Rudolf Dillitzer GmbH



Einfach. Mehr. Genuss.

olivia's bakery®  
AMERICAN STYLE

Mit attraktiven  
Produkttüten!

Exklusiv von  
NESTLÉ  
SCHÖLLER  
BACKWAREN

## Süß & erfolgreich Backwaren nach amerikanischer Art!

- Amerikanische Backwaren liegen im Trend (va. bei jungen Käufern)\*
- Handwerkliche Produktoptik
- Müssen nur aufgetaut werden
- Emotionales Konzept fördert Wohlfühl- und Socialising-Effekte Ihrer Gäste
- „to-sit“ oder „to-go“

\*Quelle: npdgroup deutschland GmbH



# An Rente denkt sie noch lange nicht ...

**90 Jahre alt und noch immer aktiv im eigenen Betrieb. Wer wünscht sich nicht, in hohem Alter noch so fit zu sein? Getrud Weber, Geschäftsführerin der Firma J. Kessel Mineralölhandel GmbH & Co. KG, kann dies von sich behaupten. Am 4. März feierte sie ihren 90. Geburtstag – und sitzt weiterhin mit Elan jeden Morgen um 9 Uhr in ihrem Büro.**



Gertrud Weber und Rudolf Honauer.

Aufgewachsen ist die lebenslustige Unternehmerin in Kehl. Dort ging sie zur Schule, absolvierte eine Lehre im kaufmännischen Bereich und lernte auch ihren späteren Ehemann Werner Weber kennen. Geheiratet wurde 1947. Er war es, der sie mit der Firma Kessel in Berührung brachte.

Namensgeber des Betriebs war Josef Kessel, der die Firma 1911 als J. Kessel KG in Kehl am Rhein gründete. Öle und Fette fanden sich damals ebenso im Angebot wie technischer Industriebedarf. Die mit dem Zweiten Weltkrieg zusammenhängende Evakuierung Kehls 1939 brachte die Arbeit der Firma für kurze Zeit zum Stillstand. Doch schon bald konnte das Unternehmen am neuen Firmensitz in Kehl-Kork wieder durchstarten. Nach und nach erweiterte sich das Sortiment und schließlich kam der technische Handel als erfolgreicher Zweig der Firma J. Kessel hinzu. 1978 wurde eigens hierfür eine Halle mit einer Verkaufsfläche von 450 Quadratmetern und einer Lagerfläche von 2000 Quadratmetern in Kork gebaut – noch heute der aktuelle Standort des Unternehmens. Auch die bestehende Tankstelle in Kehl-Kork wurde 1998 als eine moder-

ne Großtankstelle mit 120 Quadratmetern Shop und Waschanlage neu gebaut. Vor zwölf Jahren teilte sich die J. Kessel KG schließlich in die J. Kessel Technischer Handel GmbH & Co. KG und die J. Kessel Mineralölhandel GmbH & Co. KG. auf.

## Von der Buchhaltung in die Chef-Etage

Gertrud Weber trat 1956 in das Unternehmen ein. Dass sie einmal als Geschäftsführerin fungieren würde, dieser Gedanken kam ihr damals nicht in den Sinn. Eben diesen Posten übernahm nach dem Tod Josef Kessels 1956 zuerst einmal ihr Mann Werner Weber. „Unsere Tochter Edith war zu diesem Zeitpunkt alt genug. Also schlug ich meinem Mann vor, für ihn die Buchhaltung zu übernehmen“, erzählt Gertrud Weber. Gesagt, getan. Die folgenden Jahre machte sie sich mit dem Unternehmen

vertraut. Als ihr Ehemann 1970 verstarb, fand sich die 45-Jährige schließlich auf dem Chef-Sessel wieder. Inzwischen ist die Firma schon der Familienbetrieb der Webers, denn auch Tochter Edith lernte hier und blieb dem Betrieb anschließend treu. Ihr Mann Rudolf Honauer ist aktueller geschäftsführender Gesellschafter der Firma J. Kessel Mineralölhandel.

## Von Anfang an beim bft dabei

Als Gründungsmitglied der ersten Stunde ist Gertrud Weber für viele Mitglieder des Bundesverbandes Freier Tankstellen (bft) keine Unbekannte. „Die erste Tankstelle eröffnete die Firma Kessel 1932. Sie musste mit der Evakuierung Kehls stillgelegt werden, wurde später allerdings wieder in Betrieb genommen“, berichtet die Badnerin. Heute werden mehrere Tankstellen von der Firma J. Kessel geführt und beliefert. Die einstige Kirol-Flaggung wich 1960 dem bft-Logo: „Wir hatten sehr gute, freundschaftliche Kontakte zu dem großen bft-Förderer Franz Förster und haben uns mit ihm zusammengeschlossen. Als freie Tankstelle war es damals kaum

## Standen nie still: die Tankwagen der Firma J. Kessel.

möglich, allein zu bestehen.“ Durch die Mitgliedschaft im bft kamen gewinnbringende Zusammenarbeiten zustande. So übernahm das Unternehmen beispielweise die Verwaltung der Autobahn-Tankstelle Renchtal-Ost. An die aufreibende Eröffnung besagter Tankstelle 1969 erinnert sich Rudolf Honauer noch genau: „Durch einen technischen Defekt wurde zuerst kein Benzin, sondern Wasser verkauft. Nach 20 Kilometern blieben die ersten Autos stehen.“

### Für die Firma stets auf neuen Pfaden

Mit Gründung der Einkaufsgesellschaft Freier Tankstellen (eft) wurde die Firma J. Kessel ebenfalls eft-Gesellschafter. Während der Ölkrise investierte Gertrud Weber mit der Firma zudem in einen Tanksattelzug und es begann die Belieferung von Tankstellen. Der Kraftstoff musste während der Krise bis aus Essen bezogen werden. Viele ihrer damaligen Kunden versicherten Gertrud Weber über die Krise hinweg die Treue, doch nicht wenige brachen dieses



Versprechen. „Trotzdem hat unser Fahrzeug nie stillgestanden“, fügt die 90-Jährige stolz hinzu. Seit langem schon besteht der Fuhrpark aus modernen 18- und 40-Tonnen-Tankfahrzeugen, mit denen bft-Tankstellen wie auch Privat- und Industriekunden mit Heizöl und Kraftstoffen beliefert werden.

Aktiv nahm Gertrud Weber viele Jahre lang an den bft-Tagungen teil. Zuletzt besuchte sie die Jahreshauptversammlung in Baden-Baden 2005. Mittlerweile übernimmt Schwiegersohn Rudolf Honauer derlei Termine. Trotzdem, so ganz aus dem Geschäft zurückziehen will sich Gertrud Weber noch nicht.

■ eft / JP

Anzeige

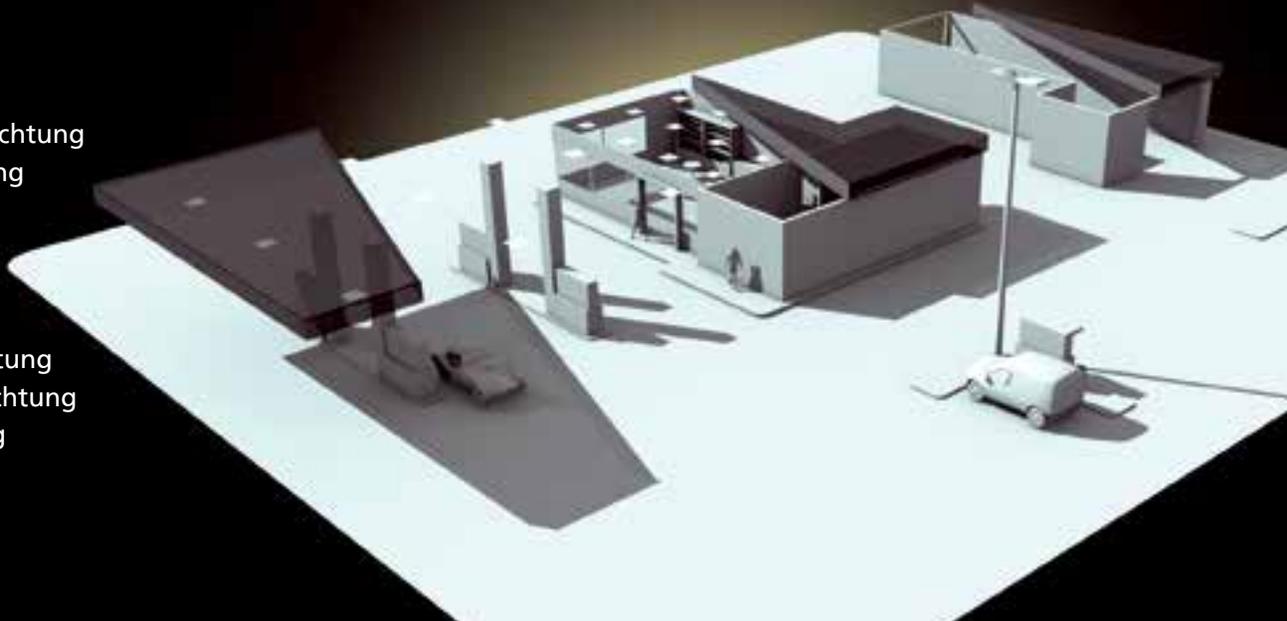
**ALPHA SIGNS®**

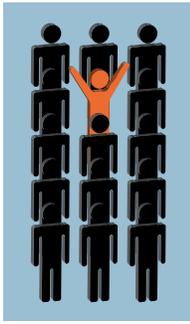
LICHTWERBUNG & LED-BELEUCHTUNG

## Wir rücken Ihre Tankstelle ins richtige Licht!

**Vielen Dank für Ihren Besuch auf der Tankstelle & Mittelstand 2015 in Münster, Halle Mitte / Stand MC21a**

- Lichtwerbung
- Attika-/Konturbeleuchtung
- Forecourtbeleuchtung
- Shopbeleuchtung
- Stelen
- Displays
- Preismasten
- Saugerplatzbeleuchtung
- Waschstraßenbeleuchtung
- Montage & Wartung





# bft - akademie

## Seminare - Training - Coaching für den Tankstellenmittelstand

### bft-akademie – Seminare und Workshops 2015

Bringen Sie sich und Ihr Team regelmäßig auf den neuesten Wissensstand durch die aktuellen Seminarangebote der bft-akademie. Folgende Seminare stehen in diesem Jahr zur Verfügung:

Ansprechpartner beim Bundesverband Freier Tankstellen e. V.:

**Geschäftsführer RA Stephan Zieger**  
Telefon: 0228 – 910 29 33  
stephan.zieger@bft.de

**Iris Müller**  
Telefon: 0228 – 910 29 44  
iris.mueller@bft.de

**Akademieleiter Dirk Schneemann**  
Telefon: 0176 84277633  
dirk.schneemann@bft-akademie.de

Seminar/Workshop	Zielgruppe	Orte
Abscheidertechnik	Stationsleiter, Pächter, Führungskräfte	Kassel
Arbeitsrecht in der Tankstellenpraxis	Stationsleiter, Pächter, Führungskräfte	Burghaslach, Kassel, Hanau
Augen auf beim Alkoholverkauf	Alle Mitarbeiter/innen	Günzburg, München
Basisseminar: Wie geht Tankstelle?	Alle Mitarbeiter/innen	Osnabrück, München, Nürnberg
Energieeffiziente Tankstelle	Stationsleiter, Pächter, Führungskräfte	Osnabrück
Erfolgreiche Mitarbeiterführung	Stationsleiter, Pächter, Führungskräfte	Recklinghausen
Sichere Lebensmittel – Hygiene & Recht	Alle Mitarbeiter/innen	München, Burghaslach
Persönlichkeit & Kommunikation	Stationsleiter, Pächter, Führungskräfte	Meerane
Professionell Verkaufen	Alle Mitarbeiter/innen	Meerane
Reklamation im Waschgeschäft	Alle Mitarbeiter/innen	München, Hannover, Hanau, Stuttgart
Tatort Tankstelle	Alle Mitarbeiter/innen	Bonn, Berlin
Verkaufen mit System	Alle Mitarbeiter/innen	Hamburg, Burghaslach, Recklinghausen
Warenwirtschaft & Kalkulation	Stationsleiter, Pächter, Führungskräfte	Stuttgart, Hamburg
Wasserrecht & Explosionsschutz	Stationsleiter, Pächter, Führungskräfte	Berlin
Zeitmanagement & Organisation	Stationsleiter, Pächter, Führungskräfte	Berlin

Die genauen Termine, Hinweise zu den Referenten, den Seminarorten und ausführliche Seminarbeschreibungen gibt es auch unter [www.bft-akademie.de](http://www.bft-akademie.de) – Änderungen vorbehalten.



# Urlaubsansprüche für Tankstellen-Teams

## Was es zu beachten gilt

In der Werbung sind es die schönsten Wochen des Jahres, die Urlaubswochen. Wenn man sich an die Regeln hält, dann sind sie es auch. Jedenfalls im betrieblichen Miteinander. Die eigentliche Urlaubszeit hat unter rechtlichen Gesichtspunkten aber auch ihre Tücken.

Ein paar wesentliche Regeln sollten allerdings beachtet werden. Urlaubsrecht im Betrieb ist genau wie vieles im Arbeitsrecht sehr stark durch Urteile bestimmt. Der Anspruch auf Urlaub hat zwei bzw. drei Rechtsquellen, die im Rang fast nebeneinander stehen. Das ist der Tarifvertrag, der Arbeitsvertrag und als Mindeststandard das Bundesurlaubsgesetz. Die gesetzliche Mindestdauer des Urlaubs beträgt gemäß § 3 BUrlG 24 Werktage.

Werktage sind alle Tage, die keine Sonntage oder gesetzlichen Feiertage sind, d.h. im Verlauf einer normalen Woche bzw. einer Woche ohne Feiertage die sechs Tage von Montag bis Samstag. Für Schwerbehinderte und Jugendliche gelten andere Werte. Schwerbehinderte haben einen Zusatzanspruch von mindestens fünf Werktagen Urlaub im Jahr. Nach § 19 Jugendarbeitsschutzgesetz beträgt der Urlaub für Jugendliche, wenn der Jugendliche

- zu Beginn des Kalenderjahres noch nicht 16 Jahre alt ist mindestens 30 Werktage,
- zu Beginn des Kalenderjahres noch nicht 17 Jahre alt ist mindestens 27 Werktage,
- zu Beginn des Kalenderjahres noch nicht 18 Jahre alt ist mindestens 25 Werktage.

Sonn- und Feiertage sind keine Urlaubstage, es sei denn, der Schichtarbeiter muss seine Arbeitspflicht auch an Sonntagen erfüllen. Dann muss er einen Tag Urlaub nehmen, wenn er am Sonntag arbeitsfrei haben möchte.

Bei der zeitlichen Festlegung des Urlaubs sagt § 7 des Bundesurlaubsgesetzes, sind die Urlaubswünsche des Arbeitnehmers zu berücksichtigen, es sei denn, dass ihrer Berücksichtigung dringende betriebliche Belange oder Urlaubswünsche anderer Arbeitnehmer, die unter sozialen Gesichtspunkten den Vorrang verdienen, entgegenstehen. Das bedeutet, dass der Arbeitgeber am Ende über Lage und Dauer des Urlaubs zu entscheiden hat.

Einen einmal gewährten Urlaub können sie nur unter ganz besonderen Umständen widerrufen. Hat der Arbeitnehmer für sich und seine Familie schon einen Urlaub gebucht, müssen die Kosten für die Absage übernommen werden. Im Falle eines Rückrufs aus dem Urlaub sogar die zusätzlichen Kosten für den Rückflug. Andererseits, eine mit dem Arbeitgeber nicht abgestimmte Selbstbeurlaubung führt zu einer Kündigung. Sogar eine außerordentliche Kündigung ist in einem solchen Falle zulässig.

Wird ein Arbeitnehmer während des Urlaubs arbeitsunfähig krank, verlängert sich deswegen nicht der Urlaub um die Krankentage. Allerdings wachsen die wegen Krankheit nicht genommenen Urlaubstage dann dem Urlaub wieder zu. Auch hier gilt: Verlängert der Arbeitnehmer an dieser Stelle seinen Urlaub eigenmächtig, ist eine Kündigung des Arbeitsverhältnisses möglich.

Urlaub, der nicht genommen wird, verfällt im Regelfall. Hierfür gibt es einen Übertragungszeitraum, in dem der alte Urlaub genommen werden sollte. § 7 Absatz 3 des Bundesurlaubsgesetzes bestimmt, dass der Urlaub im laufenden Kalenderjahr gewährt und genommen werden muss. Eine Übertragung des Urlaubs auf das nächste Kalenderjahr ist nur statthaft, wenn dringende betriebliche oder in der Person des Arbeitnehmers liegende Gründe dies

rechtfertigen. Im Fall der Übertragung muss der Urlaub in den ersten drei Monaten des folgenden Kalenderjahrs gewährt und genommen werden.

Urlaub ist immer in natura zu gewähren. Eine Abgeltung kommt nur in Betracht, wenn der Urlaub wegen der Beendigung eines Arbeitsverhältnisses nicht mehr genommen werden kann. Wenn einer Ihrer Arbeitnehmer länger erkrankt ist und dann aus dem Arbeitsverhältnis ausscheidet, kann möglicherweise auch ein Abgeltungsanspruch für Urlaub aus der langen Krankheitsphase in Betracht kommen. Dies gilt allerdings nicht unbegrenzt. In einem solchen Fall sollten Sie sich anwaltlich oder verbandlich beraten lassen.

Der Urlaubsanspruch in einem Arbeitsverhältnis besteht nicht gleich von Beginn an. § 4 des Bundesurlaubsgesetzes bestimmt, dass der volle Urlaubsanspruch erstmalig nach sechsmonatigem Bestehen des Arbeitsverhältnisses erworben wird. Vor Ablauf dieser Wartezeit besteht ein Anspruch auf 1/12 des Jahresurlaubs (Teilurlaub) für jeden vollen Monat, in dem das Arbeitsverhältnis besteht.

Zum Schluss gilt, verstirbt ein Arbeitnehmer, muss der Arbeitgeber die noch ausstehende Vergütung für die Urlaubstage an dessen Erben auszahlen.

Bei Rückfragen zu diesem Thema wenden Sie sich gern an den Bundesverband Freier Tankstellen in Bonn, Telefon 0228 91029 33.

■ bft / Stephan Zieger Rechtsanwalt

**Ab sofort:**  
Die aktuellen eft-Aktionen



## Eco IndustryLine Doppelmodul-Funktionsleuchte für den Deckenaufbau

Mit der Doppelmodul-Funktionsleuchte liefert HELLA die ideale Beleuchtungslösung speziell für die Anforderungen von Tankstellen. Die Aufbauleuchte verfügt über zwei LED-Module mit jeweils 14 LEDs.

Neben den effizienten LEDs zeichnet sich die Doppelmodul-Funktionsleuchte durch eine sehr widerstandsfähige Elektronik aus. Ihre LED-Systemleistung von 50 Watt und mit einem effektiven Lichtstrom 5000 Lumen macht sie im Gegensatz zu konventioneller Beleuchtung (250 Watt) sowohl ökonomisch als auch ökologisch attraktiv.

Verschiedene Optiken sind die Basis für eine homogene Lichtverteilung und ermöglichen problemlose Anpassungen bei veränderten Anforderungen. Die Leuchte wird in einem Gehäuse aus verzinktem Stahl auf die Decke montiert.

**Aktionspreis: 299,-- EUR zzgl. MwSt., Verpackung und Versand**  
**Aktionszeitraum: 01.05.2015-30.06.2015**



## bft-Öle im 12er-Pack lieferbar

Handlich, praktisch und ohne Lagerbedarf: 16 verschiedene bft-Öle „Formula“ im 12 x 1-Liter-Gebinde, sortenrein verpackt bei gleich günstigem Preis\* (Preise variieren je Sorte, siehe [www.eft-service.de/shop](http://www.eft-service.de/shop)).

Der handliche Karton mit dem 12 x 1-Liter-Gebinde kann bequem über den Onlineshop der eft bestellt werden: [www.eft-service.de/shop](http://www.eft-service.de/shop). Innerhalb von 48 Stunden erfolgt die Anlieferung.

\*zuzüglich Verpackung und Versand

Ab Juli 2015 gibt es folgende Angebote unter [www.eft-service.de/shop](http://www.eft-service.de/shop)

» Kundendiensteimer und Kühlwasserkannen



## Deckenleuchte und Downlight von Caralux für Ihren Shop

Der LED-Downlight-Cosmos-EVO ist ein dimmbarer Deckeneinbaustrahler, der eine eindrucksvolle Lichteffizienz mit besonders hohem Wirkungsgrad aufweist. Ausgestattet mit einem schwenkbaren Ring ermöglicht der Cosmos-EVO eine flexible Ausleuchtung, unabhängig der Einbaurichtung. Durch sein modernes, zeitloses Design lässt sich der Downlight mit seinen vielseitigen Installationsmöglichkeiten optimal in jede Umgebung integrieren. Der Einsatz von LED-Leuchtmitteln garantiert einen geringen Energieverbrauch bei exzellentem Wärmemanagement.

### Aktionspreise:

LED-Downlight-Cosmos-EVO-13W-125

Preis: 64,90 EUR\*

LED-Downlight-Cosmos-EVO-19W-175

Preis: 79,90 EUR\*

LED-Downlight-Cosmos-EVO-27W-205

Preis: 94,90 EUR\*

\*zzgl. MwSt., Verpackung und Versand

Aktionszeitraum: 01.05.2015-30.06.2015



Unser LED-Panel-Sky-GP-NS ist eine nicht dimmbare Deckenleuchte mit starker Homogenität und gleichmäßiger Lichtverteilung, bei der weder UV- noch IR-Strahlung entsteht. Vorbereitet für eine leichte Montage ist es universell verwendbar. Der Einsatz von LED-Leuchtmitteln garantiert einen geringen Energieverbrauch bei exzellentem Wärmemanagement.

Aktionspreis: 74,90 EUR zzgl. MwSt., Verpackung und Versand

Aktionszeitraum: 01.05.2015-30.06.2015



[www.eft-service.de/shop](http://www.eft-service.de/shop)  
– Schauen Sie rein: Im Onlineshop der eft finden Sie aktuelle Aktionen und viele weitere Produkte rund um die Tankstelle.

**Zu bestellen unter:**  
**Telefon: 0228 910 29 0**  
**Fax: 0228 91029-29**  
**E-Mail: [info@eft-service.de](mailto:info@eft-service.de)**  
**[www.eft-service.de/shop](http://www.eft-service.de/shop)**

15 MITTWOCH

Veröffentlichen auch Sie Ihre Termine kostenfrei im TANKSTOP.  
Alle Informationen senden Sie inklusive der entsprechenden Kontaktdaten  
unverbindlich per Mail an [redaktion-tankstop@eft-service.de](mailto:redaktion-tankstop@eft-service.de).  
Ein Anspruch auf Abdruck besteht nicht.

## Gewusst wo!

### Termine – Schulungen – Weiterbildungen

Für die Inhalte der vorgestellten Termine, Seminare, Daten und Fakten ist ausschließlich der Veranstalter zuständig und verantwortlich.

- **04. – 05.09.2015**  
Lekkerland Hausmesse  
Münster  
Halle Münsterland  
Albersloher Weg 32  
48155 Münster  
[www.lekkerland.de](http://www.lekkerland.de)
- **07. – 10.09.2015**  
Automotiv Trade Show  
Jaarbeurs Utrecht  
Niederlande  
[www.automotivtradeshow.eu](http://www.automotivtradeshow.eu)
- **11. – 12.09.2015**  
Lekkerland Hausmesse  
Globana Trade Center  
Münchener Ring 2  
04435 Schkeuditz  
[www.lekkerland.de](http://www.lekkerland.de)
- **12. – 17.09.2015**  
iba – Weltmesse für Bäckerei,  
Konditorei und Snacks  
Messe München GmbH  
Messegelände  
81823 München  
[www.iba.de](http://www.iba.de)
- **17. – 27.09.2015**  
IAA Pkw – 66. Internationale  
Automobil-Ausstellung  
Messegelände der Messe Frankfurt  
Ludwig-Erhard-Anlage 1  
60327 Frankfurt/Main  
[www.iaa.de](http://www.iaa.de)
- **18. – 19.09.2015**  
Lekkerland Hausmesse  
Am Messezentrum 5  
86159 Augsburg  
[www.lekkerland.de](http://www.lekkerland.de)
- **18. – 20.09.2015**  
InterTabac  
Internationale Fachmesse für  
Tabakwaren & Raucherbedarf  
Messe Westfalenhalle Dortmund  
[www.westfalenhallen.de/messen/intertabac/](http://www.westfalenhallen.de/messen/intertabac/)
- **19. – 20.09.2015**  
Hausmesse Utz Lebensmittel  
Mehrzweckhalle  
Gartenstraße 30  
88437 Maselheim  
[www.utz-lebensmittel.de](http://www.utz-lebensmittel.de)
- **18. – 19.09.2015**  
Eu'Vend & coffeena  
Kölnmesse GmbH  
Messeplatz 1  
50679 Köln  
[www.euvend-coffeena.de](http://www.euvend-coffeena.de)

### WASCHEN & PFLEGEN

#### Otto Christ AG – Fit for Carwash

Im Workshop wird Waschverantwortlichen und dem Personal gezeigt, welche Erfolgspotentiale in der Fahrzeugwäsche gegeben sind. Durch praktische Übungen wird aufgezeigt, wie diese Potentiale für den Betreiber nutzbar werden und der Ertrag in der Fahrzeugwäsche gesteigert werden kann. Die Otto Christ AG bietet nicht nur die besten Waschanlagen sondern auch das Wissen, diese erfolgreicher zu betreiben.

Zielgruppen des Workshops: Waschverantwortliche Mitarbeiter der Firmen, Tankstellenbetreiber, Kassenpersonal

Dauer: 08.30 Uhr bis 15.30 Uhr

Teilnahmegebühr: 50,- EUR (Kaffeepausen mit Verpflegung am Vor- und Nachmittag, Mittagstisch sowie Softgetränke)

Maximale Teilnehmerzahl: 20

Termine:

21.09.2015

Otto Christ AG in Benningen,  
Workshop-Leiter: Stefan Schwarzer

bft-akademie –

Ein Produkt des Bundesverbandes Freier Tankstellen e.V.

Seminare, Training und Coaching für den Tankstellenmittelstand – denn die Tankstelle ist kein Studienfach. Die Tankstelle ist Praxis.

### Seminare zweites Halbjahr 2015:

- Abscheidertechnik: Seminarort Kassel
- Arbeitsrecht in der Tankstellenpraxis: Seminarorte Burghaslach, Kassel, Hanau
- Augen auf beim Alkoholverkauf: Seminarorte Günzburg, München
- Basisseminar: Wie geht Tankstelle?: Seminarorte Osnabrück, München, Nürnberg
- Energieeffiziente Tankstelle: Seminarort Osnabrück
- Erfolgreiche Mitarbeiterführung: Seminarort Recklinghausen
- Sichere Lebensmittel – Hygiene & Recht: Seminarorte München, Burghaslach
- Persönlichkeit & Kommunikation: Seminarort Meerane
- Professionell Verkaufen: Seminarort Meerane
- Reklamation im Waschgeschäft: Seminarorte München, Hannover, Hanau, Stuttgart
- Tatort Tankstelle: Seminarorte Bonn, Berlin
- Verkaufen mit System: Seminarorte Hamburg, Burghaslach, Recklinghausen
- Warenwirtschaft & Kalkulation: Seminarorte Stuttgart, Hamburg
- Wasserrecht & Explosionsschutz: Seminarort Berlin
- Zeitmanagement & Organisation: Seminarort Berlin

Alle Termine, Hinweise zu den Referenten und ausführliche Seminarbeschreibungen unter [www.bft-akademie.de](http://www.bft-akademie.de) – Änderungen vorbehalten.

---

## SCHMIERSTOFFE

ExxonMobil

### Digitales Basistraining für Tankstellen mit Mobil 1 Ölen im Verkauf

- 15-minütige interaktive Schulung
- über USB-Anschluss abspielbar
- kann mit einem Quiz abgeschlossen werden
- Inhalte: Nachfüllölpotenzial, Aufgaben Motorenöl, Bedeutung der Viskositätsangaben, Fragen + Antworten im Verkaufsgespräch, Verkaufsargumente

Mehr Informationen unter [oliver.hinze@exxonmobil.com](mailto:oliver.hinze@exxonmobil.com)

SHOP und TRAINING Quickborn

Seminare für Führungskräfte aus großen und mittelständischen Mineralölgesellschaften, Großhandelsunternehmen, Unternehmen aus dem Convenience Bereich, Dienstleistungsunternehmen sowie Hersteller aus der Konsumgüterindustrie.

### Seminarangebot für UnternehmerInnen

- Erfolgreiche Mehrfachbetriebe von Tankstellen
- Betriebswirtschaft in der Praxis
- Intensivlehrgang zur Vorbereitung auf die Ausbilder-Eignungsprüfung
- u.v.m

### Power-Seminare – kurz und effektiv

- Umsätze und Erträge positiv beeinflussen
- u.v.m

### Seminarangebot für MitarbeiterInnen

- Reklamation als Chance zur Kundenbindung
- u.v.m.

Alle Termine auf Anfrage. Diese und weitere Informationen unter [www.shopundtraining.de](http://www.shopundtraining.de)

Akademie der Verbundgruppen

Maßgeschneidert, deutschlandweit, am Puls der Zeit. Das sind die Leitlinien der Akademie der Verbundgruppen ADV, die sich mit den führenden deutschen Verbundgruppen für Spitzenqualifizierung im kooperierenden Mittelstand einsetzen.

- 07.09.2015 - 25.11.2015  
Start: Zertifizierter Lagerleiter ADV (SB415-0106)
- 14.09.2015 - 15.09.2015  
Jahresabschlussanalyse (SB415-0045)
- 30.09.2015 - 01.10.2015  
Praxisorientiertes Projektmanagement (SB415-0058)
- 12.10.2015 - 10.03.2016  
Start: Management-Training - Fit für die Praxis (SB415-0090)
- 19.10.2015 - 30.06.2016  
Start: Handelsfachwirt IHK (SB415-0015)
- 10.11.2015 - 11.11.2015  
Zeit- und Selbstmanagement (SB415-0064)
- 16.11.2015 - 18.11.2015  
Grundlagen der Betriebswirtschaft für Praktiker (SB415-0054)

Weitere Themen und Seminare unter [www.verbundgruppenakademie.de](http://www.verbundgruppenakademie.de).  
Rückfragen an: [simon.birbacher@verbundgruppenakademie.de](mailto:simon.birbacher@verbundgruppenakademie.de)

---

## BACKEN & BACKSHOP

EDNA Tiefkühlbackwaren

- Hilfe und Beratung bei Produktfragen, beim Backen und Präsentieren von Backwaren
- Individuelle Backschulungen vor Ort nach Absprache

Alle Termine auf Anfrage. Mehr Information unter [www.edna.de](http://www.edna.de)

# Kreuzworträtsel

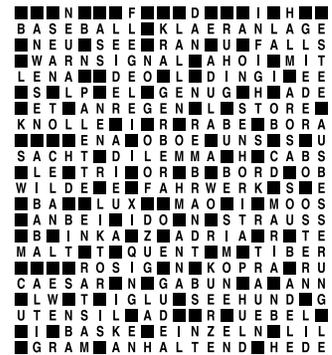
„Mutter Gottes“-Figur		Musikzeichen im Psalm	einfarbig		norditalienische Landschaft	Insel im Süden Norwegens	urwüchsig	Räderwerk	mittels, durch		ehemal. japanische Münze	ital. Rechtsgelehrter † 1220		nordisches Göttergeschlecht		Raumtonverfahren	babylonische Gottheit
					Einwohner							klappriges Pferd			3		
Spielbank			Einfuhr von Gütern				11	Kanton der Schweiz				Ladebaum		griechischer Buchstabe			
spanischer Ausruf				Ort in Tirol	Vorname des US-Schausp. Douglas				eh. sowjetischer Geheimdienst	bayrisch: nein			Musikrichtung, Rock'n'...	deutsche Landeshauptstadt			ringförmige Koralleninseln
									enorme Kraft		nord. Göttin d. Vergangenheit					ägyptischer Sonnengott	
ungebunden, frei		Zahlungsart			innerasiatisches Gebirge	österr., bayrisch: knusperig	Fallen des Meeresspiegels					halbgefrorenes Getränk					
				poetisch: wegen				kleine Schleuderwaffe		6						Abk.: ohne Obligo	
in ... und Braus	dt. Arbeiterführer † 1913	früher, ehemals	erfrischen						Wasserstrudel			Geliebte von Lohengrin					Schmerzlaut
schon							böse Zauberin	widerwärtig						binär			
	10			dt. TV-Magazin-sendung	Verbindung von Rädern					Schubstange	jemenitische Münze		ital. Wallfahrtskloster			süd-deutsch: sowieso	
Kitzel			Tagraubvogel				orient. Reisfleischgericht			überstehender Faden							Lebensbund
		8			Kanal auf Honshu (Japan)	Ertrag angelegten Kapitals			Hawaii-Blumenkranz			Opernsolo-gesang		Rufname von Guevara † 1967		5	
Unmensch			spannender Film (Kw.)		Erdzeit-alter					Modelaufstieg						ein Fest begehen	
obwohl	poln. Name Warschau	Nachbildung					Kloster auf Mallorca				energiearm		Maya-Ruinenstätte	argent. Provinz (Santa ...)			
				französische Landschaft	ein Balte			süd-deutsch: Hausflur			Rhône-Zufluss in Frankreich		9				italienische Hafenstadt
					Adels-schicht im alten Peru		erdumspannend							französisch: er			
Angeh. e. mittel-amerik. Volks		Mohamedaner						türkische Industriestadt	Burg bei Hohenroda		slawischer Volksangehöriger	indones. Name für Neuguinea	Zahlwort				
					Stadt und Kanal in Ägypten		militärischer Überfall, Einfall								Donau-Zufluss in Bayern		
legeres Hemd		Kykladeninsel	Rechtsschrift					eine Sunda-in-sel					im Jahre (latein.)				
Stromspeicher (Kw.)				eine Geliebte des Zeus		französisches Adelsprädikat	sehr wenig, klein (ugs.)		4					Besitz, Hab und ...		Ausdruck d. Überraschung	
	1		putzig							Baustellensicherung		7					
Männername			Lehrer an einer Hochschule					Spion						TV-Moderator (Kurzname)			

Lösungswort:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----

# Mitmachen lohnt sich!

Kurz mal nachgedacht. Lösen Sie das Kreuzworträtsel und gewinnen Sie einen attraktiven Preis.



Hierzu senden Sie einfach per E-Mail das Lösungswort an die Redaktion von TANKSTOP unter: [raetsel-tankstop@eft-service.de](mailto:raetsel-tankstop@eft-service.de)

Berücksichtigt werden ausschließlich per E-Mail eingehende Einsendungen. Bitte beachten Sie, dass Ihre E-Mail Ihre vollständige postalische Adresse enthalten muss. Einsendeschluss ist der 15.07.2015.

**Das Lösungswort des letzten Rätsels lautete:**  
**MITARBEITER**

Hier gibt's ´was auf die Ohren –  
Cooler Mucke, drahtlos für Smart  
Devices und Tablets

So klein wie eine Handfläche, ein Sound so groß wie ..., einfach unglaublich, der SoundLink® Mini Bluetooth® Speaker aus der Bose SoundLink® Familie. Mit diesem Lautsprecher in Verbindung mit Ihrem Handy oder Tablet steht Ihrem mobilen Musikgenuss nichts mehr im Weg. Sein eloxiertes Aluminium-Gehäuse macht den Lautsprecher unempfindlich gegenüber Kratzern und Fingerabdrücken zum Beispiel beim Picknick mit Freunden. Der SoundLink® Mini spielt die volle Bandbreite an Musik – naturgetreu und kraftvoll. Lieben Sie Musik? Dann ran an's Rätsel.

Wir drücken allen Rätsel-Teilnehmern die Daumen und wünschen viel Glück.

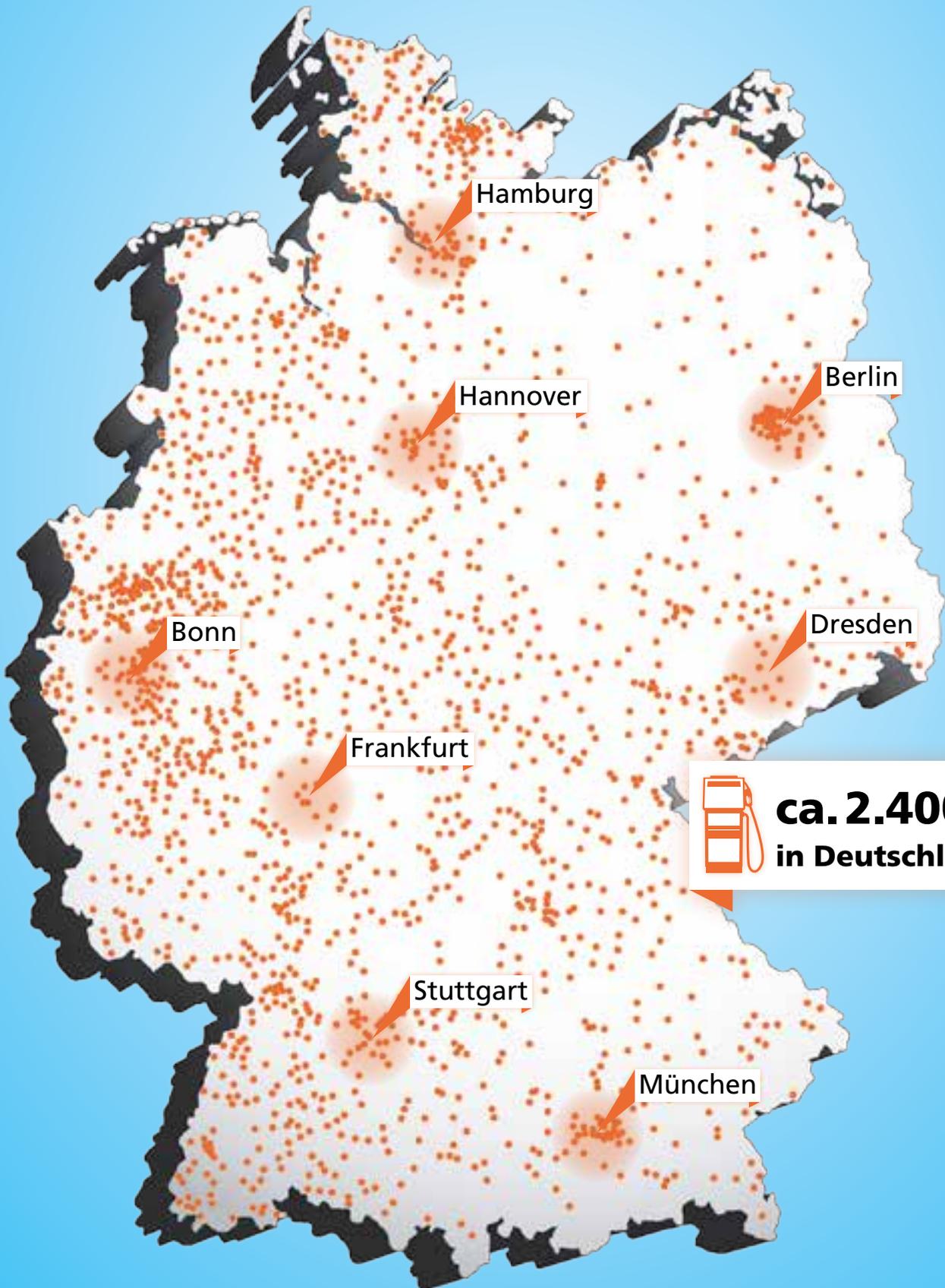
Interessiert? Dann machen Sie jetzt einfach mit.

Teilnahmebedingungen für das Gewinnspiel

Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der an der Herausgabe des Magazins beteiligten Unternehmen sowie deren Angehörige sind von der Teilnahme am Gewinnspiel ausgeschlossen; ebenso ist der Rechtsweg ausgeschlossen. Eine Barauszahlung des Gewinns ist nicht möglich.

**Was Sie jetzt noch tun müssen?**  
**Einfach mitmachen.**





**ca. 2.400 x**  
**in Deutschland**